

星期日

北京地区天气预报 白天 晴间多云 风向 偏北 风力 三、四 三、四級

# 照部

做照

面

的

习

必

抄

转

上

亦

不

良

倾

向

须

绝

中共中央整党工作指导委员会办公室按:做表面文章应付上级、争取见报得 彩,对中央和上级指示陶醉于照抄照转,层层开会传达,不研究具体情况,不讲求实

则,对党的事业危害极大。希望各地区、各部门的党组织在整党期间,采取有力措施,并贯彻始终,认真纠正本地区、本部门整党工作和业务工作中存在的这种 不良倾向, 切实做到邓小平同志所提出的: 追求表面文章的形式主义必须制止, 说空话、说大话、说假话的恶习必须杜绝。

以 设中, 认具到止一些观示机大和 | 即 級 於四 人 平 巡 月 上 至 別 切 实转变作风,以求实精神,开创部队基层工作的新局面。 真 近几个月来,南京部队负责同志分别深入部队基层调查研究,了解各种不同类型

44 连队的情况。大量调查材料说明,当前部队基层建设是有成效的,形势是好的。但是, 正 也还有许多工作不够落实。主要原因是一些干部作风漂浮,图虚名,争彩头,喜欢 做表面文章应付上级。他们对中央和上级的指示照抄照转,不结合本单位实际创造性 地贯彻落实;对先进单位的新经验,满足于报纸登了,现场会开了,不结合本单位情况加以推广运用。当上级要汇报某项任务的完成情况时,他们不问基层做了没有,做 **持** 得好不好,不对实际情况进行了解分析,想当然地凑上几条,搪塞敷衍。有的人讲成

禄 绩夸夸其谈,讲问题含糊其词,避重就轻,掩盖"家丑"。 位 有的单位重形式,轻实效,不问实际效果,只求写出几篇 "打得响"的文章。去年下半年以来,福州部队团以上领导机关派出近千个工作组,下到数百个连队和基层调查研究, 解决问题,取得了较好成绩,但也有部分工作组存在上述 官 做表面文章的不良倾向。

为了迅速纠正这种做表面文章应付上级的不良倾向, 主 最近南京部队和福州部队分别召开了政工干部座谈会和基 义 层政治工作会。南京部队和福州部队负责同志强调,要大 文 医取信工作器。图从即以中间川即以及以中级,《八 作 力提倡讲真话,办实事,反对图虚名,讲假话。对那些如 取 实反映情况,敢于揭露矛盾,扎扎实实解决问题的干部要 欢做表面文章欺骗上级的干部,要严肃地批评教育,屡教 不改的要撤换他们的工作。

南京部队负责同志还提出部队基层工作要处理好三个 关系:一是处理好继承和创新的关系。部队建设应该研究 新情况,解决新问题,使实际工作做得更有成效,但不能

强调创新而忘记对光荣传统的继承和发扬。二是处理好自己创造经验与学习推广 别人经验的关系。自己创造经验是重要的,目前适应新时期部队建设的新经验还不够丰富。但是,对于别的单位已经创造出来的先进经验,一定要认真学习,并 结合本单位的实际坚持不懈地加以推广和发展,这件事同样是重要的。抓点是为了带动面,不能用点来代替面,更不能靠一两个典型来装璜门面,掩盖矛盾。三 是单项工作与全面建设的关系。基层工作必须树立全面建设连队的思想。不能为 了受表扬、登报纸光搞单项成绩,而丢掉全面建设。切实纠正了做表面文章应付上 级的不良倾向,大家都来干实事,帮助连队解决问题,部队建设就会出现新局面。

## 地质部滥发钱物 领导干部主动清退

国务院、中纪委批示,凡滥发任何实物和补贴的不能只作个 检查了事,对领导要从严,该退钱的退钱,该处分的处分

编者按: 在整个整党过程中, 要 贯彻边整边改的精神。对一切能立即 解决的问题,要坚决立即解决。无视国 家财政纪律,滥发实物、补贴,就是 必须立即纠正的一种不正之风。违反

财政纪律,滥发实物、补贴,貌似 "关心群众",其实是损公肥私,从根 本上说也是损害群众利益。银行同志 揭发地质矿产部滥发实物、补贴, 这种 忠于职守的精神, 值得表扬。 要注意的是, 滥发实物、补贴的

歪风一定要刹住;而按照国家规定, 关心群众生活,帮助群众解决困难的 工作一定要做好。

记者吕建 中、肖荻报道:中央机关 又打开了一个端正党风的 突破口: 最近, 国务院和 中纪委领导坚决支持银行 工作人员来信对地质矿产 部滥发实物和补贴问题的 揭发,并指示由审计署组 织有关部门进行彻底检 查。地质矿产部部长孙大 光按照整党要求,积极组 织自杳, 现在问题已逐件

查清。 1983年以来,地质矿 产部和关带头涨发书报费 和劳保服装费8万元。部 所属在京十个单位、京外 四个单位也以同样名目滥 发了85. 98万元,北京市 地质局滥发了32 99万元。 其中, 部机关除孙大光同 志未领外,每人发放书报 费50元。按制度规定,劳 产人员,服装衣料不能使 用毛涤纶和针织涤纶等织 品,也不得折发现金,而 该部及所属单位却任意扩 大发放范围,提高衣料标 准, 有的折发了现金, 有 些做的是中山服或西装。

这个部各司局1983年 3月,以差旅费等名义, 分32次从银行套取现金。

由审计署、财政部、 国务院机关事务管理局、 建设银行总行受命组成工

作组,协同这个部的纪 律检查组进行了检查。在 检查中肯定了银行检举信 中确有的大部事实,也否 定了少数不符合实际的问 题。为了坚决刹住这股歪 风, 体现整党中边整边改 精神, 国务院和中纪委领 导批示,举凡滥发任何一 种实物和补贴,属于1983 年以前发生的不能只作个 检查了事,决定区别情况, 本着领导从严、群众从宽 的精神,该退钱的退钱, 该检查的检查。从1984年 1月1日始,凡是滥发任 何一种实物和补贴的,不 论何人一律清退,并对责 任者给予应有的纪律处 分。地质矿产部部长孙大 光、副部长朱训在部党 组、党组扩大会和部机关 全体职工大会上, 多次进 行自我批评。在国务院、

中纪委处理意见下达前,

就有194个领导干部主动

林大队五队,社员们无 不夸赞村里一对党员夫 妇严永先、陈敬修。

清很。

去年早稻播种季节 遇上了低温, 村里只有 严永先一家懂得一种对 付这种天气的育秧方 法。夫妇俩一合计就主 动包下了全队17户的育

在湖北省蒲圻县柳

## 一对农村夫妇 两个模范党员

个工使全队的早稻田度 过了低温难关,却分文 未要乡亲们给的报酬。

不久, 秧苗急需追 肥。严永先夫妇知道大 家家底空,就不声不响 地以公社重点户名义向

# 

上自家1,000元存款买 来化肥分给各户, 却独 自承担了银行140元的

又遇到大旱,严永先夫 妇又拿出800元存款,加

上集体资金,由自己牵 头修通了水渠,解决了 种任务。他们花了上百 银行贷款2,000元。加 全队的晚稻缺水问题。

> 秋后,这个队平均 亩产达到800斤,实现了 夫妇俩人党时定下的目 标:用技术和资金帮助 晚稻播种季节, 这里 全队把粮食亩产从600

斤提高到800斤 (据新华社)

### 赵总理会见美国西部企业界人士

## 中美经贸关系有广阔发展余地

新华社旧金山1月13日电 赵紫阳总理今天下午 因为碰到困难而退缩。有些美国企业界人士在这方面 在这里的费尔蒙特旅馆会见美国西部企业界人士时表 表现出坚持不懈的毅力,我们对此表示欣赏和钦佩。 希望他们不仅在经济而且在政治方面, 促进中美 关系继续不断地朝着双方共同愿意看到的方向发展。

赵总理说:美国西部同中国之间的经济联系是很 密切的。在座的诸位都是美国西部企业界有影响的人 士,想必关心中美经济贸易关系问题。这同样也是中 国人民和中国政府十分关心的问题。"我应美国政府的 激请到贵国来访问的主要目的就是促进中美关系的发 展,其中当然也包括经济贸易关系的发展。

赵总理认为,近几年来的中美经济贸易关系的增长速度可以说是十分可观的,但是,对中美这样两个 大国来说,它的规模实在还是太小了。 况告诉我们,中美经济贸易关系还有很广阔的发展余地。"

他说,在谈到中美经济贸易关系时,不能不谈到 美国两部, 因为美国两部的地理位置, 使它注定了要 在中美经济贸易关系的发展中起重要作用。

他谈到美国一些有特长的经济部门, 正好同中国 现代化建设中所致力的重点相对应。这一点也同样适 用于西部。农业现代化是中国经济发展的战略重点之 , 而美国西部和中西部的农业是十分发达的。能源 开发是我们的另一个战略重点,这方面美国西部一些 公司已经开始同我们合作。交通建设是我们的第三个 战略重点,而美国的一些重要的交通运输设备供应者 正是在西部。我们现在有几十万个企业有待进行技术 改造,美国西部制造的先进生产设备、电子技术等在 中国可以找到广大市场。

赵总理指出:我们两国之间发展经济贸易关系, 也会遇到不少困难。但是, 如果我们认定这种关系对 双方都是有利的,那就值得花力气去克服困难,不必



## 学先进做"最可爱的人"

杨尚昆、余秋里要求全军指战员以先 进人物为榜样, 把工作搞得更好

妹

无

据新华社北京1月14 庆功表彰大会上,要求全 日电 (记者刘回年、吴 军指战员广泛宣传和认真 克鲁)中央军委副主席杨 学习先进单位和模范人物 尚是, 总政治部主任全秋 的事迹, 以他们为榜样, 里今天在总后勤部举行的 努力把各方面的工作搞得

本报讯 通讯员史锁达、记者何黄彪 报道: 我国农业科技人员经过几年的艰苦 | 「根景: 久陽水玉で打入りなまねが日本 | 大京、 培育成功一批无事権が日本: "中无 | 「中元 | 151"、"中元378"、"中元383"、"湘无 | 48"、"豫无19"等。这批无毒棉新品系正 添 在河南、河北、山东、湖南等省试种推 新 广。它为我国提供了蛋白质新的来源,为 提高棉籽的经济价值开拓了广阔的途径 姐

我国每年产棉籽约一亿多担,榨油后 可生产4,000多万担棉仁粉。由于棉仁中 含有棉毒素(即棉酚),因此,长期以来,把 大量棉籽仁粉当作了肥料。由棉籽榨出的 油也必须经过脱毒加工后才能食用。

这批新品系的棉酚含量为0.016%, 低于国外的棉酚含量。它还在抗病虫、皮

抗蛋做

病 白 食

虫质品

, , , 纤含用

好高广

"佩马斯特784",也赶上和 超过国内有毒棉当家品种。 新

我国新育成的无毒棉新 品系,棉仁蛋白质含量高达 43%~50%,而且含有多种 氨基酸,是发展畜牧业的优 良饲料,还可以做成各种食 品。这批无毒棉新品系播种 面积1984年预计达15万亩。

总后勤部今天召开大 会,表彰被中央军委记集 体 一等功的建筑工程研究 所和第四军医大学参加抢 救华山遇险群众的部分人

杨尚昆在讲话中说, 我们每个人都应该以先讲 人物为榜样。共产党员不 能只要求做个马马虎虎的 共产党员,或者说只做个

员的模范事迹。

大体上合格的共产党员。

他说:我们承认我国涉外经济法规还不够完备,

规定。我们也承认在中国的一部分工作人员中存在着 官僚主义、效率不高等现象, 他们正在不断努力克 服。我相信,今天中美经济贸易关系中存在的许多麻 定会随着双方交往的越来越多而越来越少

他说:美国是世界上经济技术实力最雄厚的发达 国家,中国是世界上最大的发展中国家,我们两国在 平等互利的基础上发展经济贸易关系,可以说是有无 限的潜力的。"我们有一切理由希望这种关系能持久

赵紫阳最后说:美国人常说,"做生意就是做生"但是,诸位大概也会同意:两国之间的政治关系 和经济关系,毕竟是很难截然分开的。两者既可以互 相促进,也可以互相促退。

他表示相信,关心中美经济关系发展的美国朋

新华社记者提(传真照片) 破土 年

 $\mathbf{I}$ 

总 亿 亿大关

值

六九八

千 业

我们现在要求我们全党, 特别是解放军里的共产党 员,首先是党员干部,要 做优秀的共产党员。我们 应该把标准定得更高 些, 使人民军队的指战员

·个人都应该学。

余秋里在讲话中说, 学习先进模范事迹,要理 直气壮地灌输共产主义思 想;大力宣传闪耀着共产 主义思想光辉的先进典 型;积极引导干部战士在 保卫祖国、建设四化的伟 大事业中, 自觉地为共产

## 烟草行业去年上缴税利百多亿

据新华社北京1月14日电 (记者吴锦才)记者 从中国烟草总公司获悉, 去年全国烟草行业上缴国家 税利闯过100亿元大关,达到102.54亿元,比前年增加了5.5亿元,在各行各业为国家积累资金作贡献中名列 前茅。据统计,目前全国有卷烟厂和雪茄烟厂144个, 销售企业2,000多个,职工共计26万人。

深地了解对方,办起事情来就会容易一些。在我看来,中国的制度对美国企业界开展同中国的往来至少有一 点是有利的。在中国,举国上下,各部门、各单位都 执行政府制定的统一的政策。而对外开放已经被中国 政府确定为长期执行的一项基本国策,这为一切外国, 包括美国的企业界开展对华经济贸易关系,提供了可

"我相信,只要我们能更

他说: "中美两国的经济发展水平相差很大,这也 会给我们的交往造成一些困难。但是,如果两个国家 在一切方面都一模一样,还有什么生意可做呢?由于中美两国处于不同的发展水平,加之中国国内市场的 潜力又很大,美国企业界可以放心大胆地在中国投资

表现出坚持不懈的毅力, 我们对此表示欣赏和钦佩 他说:中美两国的社会制度不同。这不应该成为

我们做生意的障碍。我们要设法更好地了解美国的各

种制度和办事的方法,同时也希望你们更好地了解中

国的各种制度和办事的方法。

靠的根本保证。

而不必担心中国成为对美国构成威胁的竞争者,不仅 现在不会,今后很长一个时期里也不会。当然个别领 域内的摩擦总是难免的。但是,中国对美国的出口越 多,美国的商品、技术和资金在中国的市场也就更 大,这也是没有疑问的。

赵总理指出: 做生意总是要冒风险的, 但是同中国 做生意,机会要远远大于风险。美国企业界一向富于 为争取机会而向风险挑战的精神。何况中国政府为了 贯彻对外开放政策,愿意提供一切必要的条件,使你们同中国做生意能获得合理的利润而只冒最小限度的

正在努力加以完善,有些当前需要解决而又一时来不 及以立法形式解决的问题,可以在合同中作出相应的

地、稳定地发展。"

友,一定也关心中美政治关系的稳定。

赵总理会见美国西部企业界人士。

真正成为"最可爱的人"

杨尚昆说,我们不一 定都能碰上机会去华山抬 ·次担架,但这种精神每

> 据新华社北京1月 14日电 (记者徐耀中) 1983年我国工业总产值 突破了6,000亿元大关, 达到6,147亿元,比 1982年增长10. 2%。

国家统计局新提供 的这一初步统计数字表 明, 六五计划规定的 1985年全国工业总产值 6,050亿元的指标已经 提前达到了。1981年到 1983年平均每年递增 7.3%,超过了计划每年 递增4%的要求。

#### " 原 则 话 "

"天不怕, 地不怕, 就怕领导 只讲原则话。"这句顺口溜有一定的 道理。不是吗?有些做领导工作的 同志,不管处理什么事情,只讲原 则话,不解决一点实质性问题,结果,"皮球"踢来踢去,"老大难"依 旧。原则当然重要。但是,办事情 不能只靠"原则话"。举例来说,一个同志要求调动工作,组织上不同 意,就要做过细的思想工作。如果 你只是"原则"上大讲一通:"世界上还有三分之二的人没有解放嘛! 应该无条件的服从组织嘛!"怕不能 完全解决问题。如果是讲清需要和 可能, 打消他的某些疑虑, 帮助解 决一些具体问题,效果要好得多。

凡事只讲"原则话" ,是一种官 僚主义作风,是懒汉思想在作怪。

只会讲"原则话"的领导,不能算 是好的领导。 孙敦修

#### "签字"之后

有个单位的"一把手"在办公 会上声明: "凡是我签了字的,大家 在执行中如发现不妥, 欢迎提出不 同意见, 因为我的意见不可能都是

这位领导同志不自以为是 原 接受群众监督的诚恳态度至少给我 们三点启示: 一是领导同志签字要 们二点后示: 一是领守四心盆于女 慎重, 应坚持原则, 按政策办事; 二是意见如有不妥之处, 应允许下 级批评,不固执己见:三是下面如 发现领导同志意见不妥, 应坚持实 事求是的态度. 不以歪就邪、错

上加错。 王玉楼



月14日电

各

地

积

准

跃

节

H

市

场

满

足

群

众

需

要

记者李桂生报道:湖北省航运管理局实行政企分

实行

政

企

# 航 冱 事

了水运优势的发挥。 业 运局经营的运输业务从这个局划分出去, 单独成立航运公司, 独 立经营运输业务, 省航运管理局则面向全省进行管理。采取这种 展 办法后, 全省航运事业出现新的面貌。 分散经营,信息不通,有的航运企业不知哪里有货运,有些物资 单位有货找船难。航运管理工作面向全省后,建立了按月进行

省、地、县三级货源和运力的平衡制度,货源和运力由三级航运 管理机构进行调剂,这样,既沟通了信息,又调剂了余缺,解决 了有船无货运,有货无船装的问题。地处丹江大坝以上的郧阳地 区,有五家航运公司,过去只经营大坝以上的运输业务,由于货源少,五家公司家家亏损。平衡制度建立后,这五家公司一部分 运力被调剂到缺运力的汉江中下游装运煤炭、磷矿石。现在,这 五家公司已有二家扭亏为盈,三家亏损额大为下降。 、组织干支直达。经过湖北水运运往长江中下游等省的 磷、煤、金晶石、石膏、黄砂等,过去由于不能进行干支直达, 影响了这些物资的外运。近几年来,湖北省航运管理局打通了通

处于无人管理状态,全省运力和货源无人进行组织和平衡,妨碍

针对这种状况,湖北省交通厅根据政企分下的原则,把省航

沟通信息,调剂余缺。过去,全省90多家航运企业都是

往安徽、江苏、浙江、福建、上海等省市的运输渠道,组织干支直 达运输,目前约有200个船队、十五万吨运力,参加干支直达运输。这些船队实行 干支直达运输以后,减少了中转环节,节省了中途倒载,提高了运输经营效益。应 城石膏运往杭州,过去由火车运抵汉口,经过水运上海,再中转到杭州,现在, 实行水运干支直达,由应城启航,经汉北河、汉江、长江、京杭运河,一船到达

本报讯 记者李青报道: 1983年2月, 哈尔滨建立起铁路综 合运输服务中心, 有效地挖掘出各种运输潜力, 弥补了铁路运 输和为企业货主服务的不足, 受到广泛欢迎。在最近召开的全 国联运会议上,他们的做法引起一些运输专家的关注,认为很 有推广价值。

现在,铁路运输能力十分紧张。许多企业因发货有困难造 成货物大量积压,甚至影响企业盈亏。另外,由于铁路车站货物 处不承担为货主送货和代办发货手续等任务,企业只得专配运 输员完成这些任务,很不方便。哈尔滨铁路综合运输服务中心 建立以来,使哈尔滨市和周围七个县的400多个合同单位的这 些问题,都得到相应的解决。

这个综合运输服务中心,以开展联合运输作为一项主要业 务,积极组织铁路、公路、水运、空运以及跨省市区域的一条 龙运输。现在,他们已与四川、江苏、湖北、江西和上海、大连、 广州、杭州、长沙等十八个省市建立了联运网点。通过签订合同 搞好铁路、公路、水路、空运输中转衔接,缩短了货物的周转 期,加速企业的资金周转,有效地挖掘了地方运输潜力。去年 11月中旬,上海粮食局从黑龙江调拨3,000吨向日葵籽准备春 节供应上海市民。但是哈尔滨铁路局向南方发运货物,德州以 南为限制口。因此无法一下子承担这样大运输量。这个服务中 心及时和联运点联系,用火车运到大连,再转水路运到上海, 保证了上海市春节物资的供应。上海粮食局押运人员说,真没想到,几百人的综合运输服务中心办了这么大的事。去年9月 以来,这个综合运输服务中心共办理水运中转货物3,000多吨、 公路三万多吨、空运100多吨。减轻了铁路运输的负担。

## 措施适地力合民心 畜牧生产步伐加快 贵州出现少见的六畜兴旺景象

1983年底商品牛达11万头

原)记者从商业部了 解到, 今年各地为春 节准备的商品比较充 裕, 绝大部分主食 副食品和工业品的供 应将比去年增加。 各大中城市居民

据新华社北京1

(记者邱

口粮中细粮的供应比 例一般都比去年增 京、津、沪三大 市除增加精面、好米 的供应外, 北京还敞 开供应江米,天津 供应蚕豆、黄豆、杂 豆,上海供应赤豆、 籼糯米等。各城市食 油在定量外一般都 增加了平价油的供 应。新疆、宁夏、河 北、广西等省、区和 昆明、重庆、哈尔滨 等城市, 节日将向同 民增加供应牛羊肉2 斤或更多一些。北京 市各大菜场将投放一 批活鸡、活鸭、活鹅 及野禽、野味,以活

跃节日市场。 北方许多省、市 的蔬菜公司还积极从 南方调运各种细菜. 满足节日需要。对几 门积极组织工业品下 乡,以满足丰收后的 农民的雲栗, 冬地水 村市场工业品的安排

有"三多",即大件耐用消费品多;针织 和纺织品的品种多:带有节日气氛的商 品多。北京市对郊区各县重点安排了32 种节日商品,其中有11种商品的供应量 比去年春节增加40%以上。江苏、山 河北、辽宁、四川、山西、广西等 地商业部门,认真执行"城乡都需要的 工业品优先供应农村"的原则,把农村 春节市场所需要的工业品优先调拨到农 村去。

据新华社贵阳1月14日电 (记者龙文 当于1978年的20倍,1983年底达11万头以 彬)贵州省利用丰富的草山草坡资源,大力 发展以养牛为首位的畜牧业,农村出现了二 十多年来少见的六畜兴旺的景象。

据这个省农牧部门的统计, 党的十一届 三中全会以来, 贵州省畜牧业发生了显著变

—— 牛、马、猪等牲畜存栏持续五年增 长。同1978年相比,1983年底大牲畜可达500 万头,增长24.2%;猪960万头,增长21.9%, 创历史最高水平。

- 畜群结构渐趋合理。1983年繁殖母 牛占牛群总数的比例上升到38. 2%; 母猪上 升到9.6%;母羊上升到42%以上。其中牛、 羊的母畜比例都高于全国平均水平。 —— 涌现了6. 7万多个畜牧专业户、重

据26个县的422个养牛重点户的统计, 1983年底存栏牛每户平均达8.2头,黔南、 黔东南、黔西南三个自治州,每户平均有大

- 畜禽的商品率有了较大幅度的提 1982年全省出境的商品牛达10万头,相

上,畅销全国13个省、自治区;肉猪、羊的 出栏率也显著增长; 1983年全省产肉量可达 7亿斤以上,比1978年增长近三分之一 贵州气候温暖湿润,有草山草坡8,000万

亩, 各族农民有养生牧马的传统经验, 话官 发展以草食牲畜为主的畜牧业。党的十 三中全会后, 随着农村推行家庭联产承包责 任制,中共贵州省委、省人民政府进一步放 宽政策,制定了《关于加快发展畜牧业的若 干规定》,从山区的实际出发,明确地提出了以牛为首,牛猪结合,全面发展畜牧业的生 产方针,在稳定发展肉猪的同时,扶持和鼓 励农民因地制宜,大力发展牛、马、羊等草 食牲畜,并逐步建立了一批县、社、队畜禽商品生产基地。同时,各地在合理利用和保 护天然草场的基础上,加速改良和建设人工 草场; 畜牧部门狠抓牲畜品种改良和疫病防 治工作, 初步建立了畜禽良种繁殖推广和科 技服务体系。由于采取这些适地利 的政策和措施, 使贵州畜牧业牛产迈开了新



## 萍乡供电局从上到下以权谋私 电霸作风严重用户强烈不满

编者按: 水利电力部领导同志对江西萍乡供电局的电霸作风问题十分重视, 已指示有关部门一定要严肃处理。部领导认为,反对电霸作风应当作为电力系统整党的一个重要内容。这种根据自己的实际情况,认真解决问题的做法是很好的。

最近,我们到江西萍 乡供电局作了调查,发现 这个局的干部和职工以电. 谋私, 电霸作风十分严

前年,在打击经济领 域的犯罪活动中, 江西省 委相据群众的揭发, 检举, 派出了省、市联合检查 组进驻萍乡供电局,仅对 萍乡市15个用户进行查帐 统计,从1976年底至1982 年6月,用户为应付供电 局人员吃、喝、拿、 开支达8.4万多元。其中仅 麻山公社的6个社队企业 就达2.1万多元。1979年春 节前夕, 高车农电站站长 用手扶拖拉机给供电局职 工送去猪肉4,000余斤,都 是从自由市场议价买进, 然后又以平价卖给供电局 职工(有些职工还分文不

萍乡供电局歪风盛 行,原因何在?关键在干 这个局的领导班子作风不 正。

这个局的原党委也曾 作过禁止到用户吃喝的决 定,并每人发一饭盒,要求职工下乡自备饭菜。可 是,局领导人下乡却从不 带饭,在用户中大吃大 喝。原局长周殿明是有请 必到,到必吃喝,甚至连 个托儿所接火招待供电 局人员的酒桌上也少不了 他,酒足饭饱之后还拿走

这个局的原副局长谢 兰祥,几年来买肉不到菜 市场,而到水泥厂、电石 ; 买煤不去煤店, 而去 这有什么奥妙 呢? 请看以下事字: 1978

年至1982年,用户以高价 购人、低价卖给他的猪 肉,有帐可查的就达437.6 斤,差价203.28元,全由 用户报销。

原局党委委员、生产 技术科长张开云也是利欲 熏心。在拆建私房过程中, 用低价买料和少付工、料、 运输费,侵占国家和集体 利益900多元。原局党委书 记唐传振对这些不正之风 孰视无睹,见怪不怪。1982 年5月,供电局派20人去 五陂下水泥厂施工,原协 议收劳务费1,500元。施工 水泥厂花去招待费 1,200多元。最后一餐去了 30多人, 一个个喝得酩酊 大醉,到处呕吐,影响极坏。但是这位书记只是对 工区主任简单的批评了 事, 不作严肃处理。后来,

#### 广州研制成功旅客自控行李寄存柜

宁安供电局 摘掉"人情线" 本报讯 黑龙

江省宁安供电局纠 正供电中的不正之 风. 摘掉"人情线" 到群众的称赞。

过去,企业与 镇居民用电在一条 线路上,居民用电 得不到保证。有些 人拉关系接了"长 电"。群众称为"人

、。 这个局整顿了 镇内配电网路, 摘 掉"人情线",为县 镇5万居民改建专 龚兴业

#### 广州铁路局科研所在 空柜的投币口里,就能打

广州火车站配合下研制 成一种"TZJ-1型投 币式旅客自控行李寄存 柜"。当旅客需要寄存小件 行李时,可根据自己随身 携带物品件数的多少和体 积的大小,选用小柜或大 柜, 向车站寄存处服务员 预交一天寄存费,换取一 个专用币,将其投入显示

开柜门,存放行李。在关 闭柜门前,旅客可将编码 锁随自己意愿编组密码, 关闭柜门后, 取出钥匙, 随身带走。旅客取物时, 只要加数交清客存费, 凭 钥匙和拨对自编的密码数 字,就能打开柜门,取出行

#### 大连船舶工业公司成立

本报讯 大连船舶工业公司于1月12日成立。

大连船舶工业公司是中国船舶工业总公司所属的 地区公司,由大连造船厂、渤海造船厂等五个单位组成。拥有船台17座,其中万吨级以上的6座,包括目 前我国最大的船台--10万吨级船台。主要从事生产 和经营船舶、海洋石油开发设备以及低速船用柴油 机、仪表等多种船用设备。

施工班长又去索取所谓的 "防暑降温"费500元私 分, 多者分70多元, 心者 也分了30多元,引起水泥 厂强列不满.

萍乡供电局原党委班 子的7人中,利用职权侵 占国家利益的有2人,经

常到用户吃吃喝喝的有4 人。

综上分析不难看出 萍乡供电局原领导班子自 身不正,是造成电霸作风 盛行的根本原因。

> 中国电力报记者 吴秀琴 梁人先

#### 深 远 虑 谋 着 棋

最近,

的

文

一无锡县依靠科学技术发展社队工业见闻

本报记者 江世杰

的设备,幼儿园的技术;社队工业的产品浑 身冒着土气。然而,江苏无锡县的社队工业,一年有200多种新产品问世,而且其中 不少是全国第一流的。仅1983年,就有化学 清洗机、电动凿岩机、空气净化台、计划生 育车等9种产品,分别获得了交通部、煤炭 工业部、电子工业部、国家汽车总局和江苏 省颁发的科技成果奖、质量奖和新产品奖。 还有五金矿产、化工医药、机械、纺织等七 大类60多种产品远销国外….

这是为什么? 原来该县的社队企业同科 学技术攀了亲——全县2,201个社队企业中, 与大专院校、科研单位、国营大厂开展经济 技术协作的已有700多个,占了企业总数的 三分之一以上。

#### 借别人大脑 创自己名牌

在长安公社无锡县电动凿岩机厂会客室 的墙上,悬挂着煤炭工业部1983年7月颁发 的"煤炭工业部科学技术进步一等奖"荣誉 证书。赵寿生厂长告诉记者,荣誉得来实在

十年动乱后期,这个社办农机厂生产 制冷设备销路不错,但厂领导还是把开发新 产品的任务提上了议事日程。他们辗转打听 到中国煤炭科学院上海研究所设计的电动凿 技术指标先进,销售前途广阔, 由于种种原因,还拿不出合格样机来。于是, 他们主动上门争取到了试制任务。从1975年 11月到1980年底,设计上大的修改就达9次 之多。这期间,厂子不仅没有伸手要试制 费,而且处处虚心学习,主动配合,贴钱贴 物,毫无怨言。最后当这种新型凿岩机通过 鉴定正式定型投产的时候,这个200多人的 小厂理所当然地成了全国唯一的生产厂家。 三年来,他们生产的4,400多台整机和大量 易损配件,销售到了全国26个省市自治区的

在许多人的印象里, 社队工业是老爷子 800多个煤矿, 工厂盈利情况越来越好。

东亭公社"无锡荧光灯厂 , 前几年日子 很不好过。前年,国家减免了2万元的税金, 才算有了几千元的盈利。可是去年,情况却 大变了:上交国家税金10万元,获利也大大 超过了上级下达的7.2万元的指标。原来,这个厂受上海复旦大学著名电光源专家蔡祖泉 的指导,试制的温白色荧光灯和印晒荧光 灯,先后通过鉴定正式投产了。特别是温白 色荧光灯,获得了江苏省的新产品奖。老厂 长顾金银说: "蔡祖泉同志要到无锡来, 代表 复旦大学电光源研究所同我们厂签订包括科 技攻关、成果转让,人才培养方面的长期协 议,我们全厂职工都非常高兴" 。怎么能不 高兴呢!有了这份长期协议,这个社办小厂 的前途,就将如荧光灯一样灿烂光明。

#### 要得钱财 先得人才

无锡具社队企业同科学技术攀亲,除了 开发新产品这种形式,再就是输送人员到大 专院校、科研单位培训, 聘请大学教师前来 讲课办学,为工厂培养技术人才。据全县三

研单位去学习的社队企业职工已有200来人。 前洲乡不仅送出25名职工去华东纺织学院、 上海第九设计院和无锡机床厂职工大学 习,而且办起了专攻机械制造的大专班和中 专班,还办了一个会计班,共计招收学员 173名。记者同担负教学任务的无锡机床厂的 工程师、上海财经学院工业经济系的教师讲 行了交谈。他们高兴地告诉记者: 学员们学 习成绩不错。以会计班为例,第一学期学习 《会计原理》,48名学员平均成绩达到86分 多。他们说: 两三年之后, 许多工厂将既有 自己的技术人员, 又有自己的技术工人, 还 有懂得经济管理的专业会计,职工队伍的素 质将有大的提高,企业管理也会加强。乡党委 抓这件事真是抓到点子上了!

记者多次对这些具有远见卓识的社队领 导同志提出这样的问题: "你们为什么舍得下 这么大功夫培养人才?" 前洲乡党委书记万祖 培说出了他们的心里话: "社队工业是以市场调节为主的集体经济,竞争对手很多。这种 竞争表面看来是产品之争,实际上却是技术 的竞争,人才的竞争!我们搞社队企业十几 年,最深刻的体会就是一句话:'要得钱财,必 须先得人才:没有人才,也就没有钱财!'我们 就是基于这样的认识,去 抓培养人才工作的。

这饱含真理的经验之 谈,不也适用于农、林、 牧、副、渔以至国民经济 的各行各业么!



诇

接新:

事是好经验,后一事实属难得。
不同程人实工。借别人大时,则是可为重要的事情。
不同程人实工。借别人大时,则是可为重要的事情了。现在有些企业的领导人,似乎身在情了。现在有些企业的领导人,似乎身在情况。现在有些企业的领导人,似乎身在"就花源",对世界上的变处无无寒。既有年级企业的挑战,更没有应战的紧迫感。这样的企业,即使目前还过得去,但下一步概念。这样的企业,即使目前还过得去,但下一步概念。这样的企业,即使目前还过得去,但下一步概念。这样 F校、培训班 大学教师,

东, 既与大专的在于他们与3

志文

技术 革 命

善

教

育

I

## 强 领 工作。本报去年11月24日发表记者来信, 全 面 改

本报讯 通讯员般成 明、姜世廷报道:山东省 文登县委和宋村公社党委 正确对待报纸批评,采取 有力措施,全面改善教育

批评了宋村公社完小校舍差的问题。文 登县委和宋村公社党委立即进行调查, 反复研究决定,把74间水电齐全的公社 机关住房腾出来当校舍, 把完小校舍换 给公社机关办公。现在,孩子们已兴高 采烈地搬进了新校舍, 教师们也都住进 了宽敞明亮的新宿舍

在解决宋村完小问题的同时, 文登 县委借报纸批评的"东风",在全县三级 干部会上要求各级党组织象抓经济工作 那样抓教育工作。县委组织了31名科局 长配合教育部门,对全县中小学教育 工作进行了一次全面调查。县委针对调 查中发现的问题,作出五条决定: 逐年增加教育经费,以1982年教育经费 实际支出数为基础,今后每年递增7%; 二是尽快改变校舍条件, 三年内全部翻 建和扩建不够标准的校舍; 三是加快智

力开发,各公社都要增办一处农技中学, 扫除青少年 中的文盲; 四是彻底解决民办教师的报酬问题; 五是 切实加强教育工作的领导。县委专门召开了 党委书记会议,全县教育工作很快出现了新局面。

报纸批评胶县南顶子大队和 文登县宋村公社有钱不办教育、 文登县宋村公社有钱不办教育。 我们许多基层干部,越 然一新。我们许多基层干部,越 然而,从河南省和黑龙江省 假状办教育事业,令人欣喜。 极兴办教育事业,令人欣喜。 然而,从河南省和黑龙江省 现教育的现象还比较普遍。不少 现教育的现象还比较普遍。不少 喜 与 不

长期得不到解决、实在令人不安。 长期得不到解决、实在令人不安。 时;作为编者、当然不能变负读者 的期望。然而、全国两干多个县、 的期望。然而、全国两干多个县、 大力改,和更能到何时?何况报纸不 能。包打天下。,更重要的还是倾 能。包打天下。,更重要的还是倾 情。包载了下,更重要的还是倾 有更多的领导部门能象文登、胺县 了。所以,我们还是



你报去

编辑同志

年11月24日 版发表的记者来信《这种不协调说 明了什么?》我们教师看了后很有感触, 自己看了还想传递给别人看。象宋村大 队小学那样的黑屋子、破桌子学校,我们 这里还不少。更令人难堪的是教师地位 的低下,一些基层干部可以随意干涉教

请报纸多为教师呼吁

体坛絮语

党组织重视教育,尊重教师,可是落实 起来难哪! 希望党报替我们

多多呼吁,支持我们 的工作,尽快改变农 河南师音

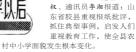


党中央

三令五申,

要求各地的





本报讯

去年1月25日,本报表扬了铺集公 社石清沟大队党支部重视教育、克服困难办好本队小学的事迹; 批评了胶莱公 社南顶子大队虽然富裕,但学生却长期 在破旧的"黑屋子"里学习的情况。报道 发表后,在胶县引起很大反响。南顶子 大队党支部在公社党委的帮助下,接 连三次召开会议,认真回顾这几年忽视 教育工作的不正确做法。他们提出, 党的农村基层干部不仅应当为改善群众 现阶段的生活努力工作, 更应当为后辈 儿孙谋幸福。富,要富出名堂来。不到 两个月,一幢高大宽敞的校舍矗立起

。大队还为学校配备了全部课桌凳

新炉具、电视机、篮球架, 订阅了各种

中共胶具具委抓住汶两个曲型及其 变化,结合本县农村中小学校舍和课桌 凳改造,在全县掀起了一个改变学校面貌的热潮。经过近一年的努力,现在全县97.6%的校舍坚固适用, 乎标准,97%的课桌凳已更新或维修完,51%的学 校教学设备基本配套。

#### 不协调的现象很普遍

编辑同志:

看到你报1983年11月24日刊登的记者来信《这种 不协调说明了什么?》深有感触。目前,在基层不关心教育的"不协调"现象是普遍存在的。就拿我们明 水县来说吧:夏季,县政府大院的楼房下,花香草绿, 而县第二小学教室前不到一米远竟是一片汪洋, 臭气 只有两块玻璃,冬天,刮得满教室是尘土;一到10月中旬,县政府的锅炉早早点火,办公室里暖烘烘的。可 各个学校要比他们晚烧一个月的小火炉,烧的煤有一 半靠学生自己托亲靠友搞煤票,引柴由学生轮流从家

拿,部分学生手脚被冻伤。 学校穷,对学生的"苛捐杂税"就增多,有的还 一个学生交值多少钱的废物。班级完不成,罚班 主任的钱。人多、废物少,实在难为人,逼得紧了, 有的小孩就偷摸"废物",竟走向了犯罪道路。有人把 这完全归罪于"国家教育事业落后",实在令人难以理 解。难道他们有钱干别的,就不能挤点钱办教育吗? 群众现在非常关心这一点,有的说: "看这次整党,这 个问题能不能解决。

黑龙江省明水县邮电局 王关心

开发中心。 用初正式成立。 一个海水淡化和

(据新华社) (据新华社) (据新华社)

## 方毅对科普创作提出三点要求

#### 中国科普创作协会"二大"在北京举行

本报讯 本报记者陈 橱 祖甲、新华社记者杨惠民 报道:方毅同志昨天在中 推 动 国科普创作协会第二次代 表大会的开幕式上讲话指 出, 党中央和国务院一贯 重视科普创作。建设四化 需要人才,通过社会教育, 普及科学技术知识是培养 人才的一条广阔的途径。 他对科普创作提出要求: 一、要有科学性,不要宣传 不科学的东西;二、要有普 及性、针对性,面要宽,既 有综合又有专业,满足各种读者的需要;三、科学 内容与文艺形式相结合, 循循善诱,引人入胜。

股县

用

事

小学

面

貌

发

生

根

本

方毅要求组织并培养 支科普创作队伍。要鼓 励专业科技工作者多写一 些。科普创作看起来容易,

方

其实,很不容易。最好的科 普读物是有名的科学家写 的。科普作协会要对写得

科普作协副理事长方 宗熙致开幕词指出,科普 创作工作者既要为建设社

会主义物质文明普及必不 可少的科技知识,又要为 建设社会主义精神文明扣 当起人类灵魂工程师的职 责,一身二任,岗位光荣, 责任重大

科普作协代理事长温

济泽在会上代表上届理事 会作了工作报告,

据了解, 这次大会将 表彰若干名对我国科普事 业有卓越贡献的老科学家 和科普作家

中国科协领导同志周 培源、裴丽生、鲍奕珊, 卫生部顾问苗树则, 中国 作家协会、美术家协会 出版工作者协会的代表冯 牧、孔罗荪、华君武、王 子野等出席了开幕式

文化部、中国剧协分别召开座谈会高度赞扬

## 《家庭公案》是一出难得的好现代戏

道:连日来,王震、秦基 伟、邓力群、黄火星、朱 穆之、邹瑜、郁文、贺敬 之、周巍峙、林默涵以及 曹禺、吕骥、张庚、马彦 祥、吴雪等观看了由湖 北省潜江县荆州花鼓剧团 演出的《家庭公案》

新华社昆明1月12日电 (记者张殿光) 我国著名历史学家方国瑜教授追悼会今天在昆 明举行。中共云南省委追认他为中国共产党党 叧

方国瑜教授因患脑溢血,于去年12月24日 谄 上午8时在昆明逝世,终年八十一岁。弥留前, 云南省党政领导同志安平生、刘明辉等曾到医 院组织医务人员多方抢赦。今天刘明辉、梁 玉 家、朱家璧等同志怀着沉痛的心情参加了追悼 会。

瑜 方国瑜教授是纳西族著名学者, 云南省丽 教 江县人。他毕生从事教学和科研工作,治学笃实严谨,著述很多。尤其是对云南地方史、民 族史的研究,成绩卓著,居滇史论丛之冠。 还对发展爱国统一战线,加强民族团结,维护 祖国领土完整等方面作出了积极贡献。在党的 教育下, 他通过学习马列主义、毛泽东思想, 政治觉悟不断提高,坚定地跟着党走。特别是 党的十一届三中全会以后,更加精神振奋,一 再向党表示"要求人党是我二十多年的愿望, 要把为共产主义事业奋斗终身作为我的归

中共中央政治局委员宋任穷和知名人士楚图南以 及许德珩、严济慈、周培源、缪云台、费孝通等都发 来了唁电和唁函。方国瑜教授的侄子、美国波士顿学 院教授方宝贤专程从美国赶来吊唁。

文本的出版,引起了文学界 人士的关注。民间文学研究 人工的关注。民间文学研究 人四十余人在一月十四日举 人四十余人在一月十四日举 是中华民族又一份珍贵的实 是中华民族又一份珍贵的实 是中华民族和作家、研究 是中华民族和作家、研究 是中华民族和作家、研究 是中华民族和作家、研究 是中华民族和作家、研究 《文本出版 蒙古族史诗《江格尔》

苏兰赫尔辛基大学男 声合唱团在京首演 苏兰赫尔辛基大学男 方兰林尔辛基大学男 一个四月晚上在民族文 化官演唱了著名芬兰作曲家

称赞它是一出难得的现代 需要。怎样把现代戏搞上 戏。1月12日,文化部、 中国剧协分别召开座谈 会,就《家庭公案》演出 的成功,畅谈了戏曲如何 表现现代生活、中国歌剧 的发展等问题。

文化部部长朱穆之在 文化部召开的座谈会上指 出,我们清除精神污染,目 的是为了繁荣文艺事业, 多出象《家庭公案》这样的 好戏。现在普遍反映现代 题材剧目太少,演出太少。陈云同志关于评弹的著 , 突出强调要出新书, 这是时代的需要, 革命的

去, 陈云同志有许多意 见,我们要认直学习陈云 象潜江县荆 州花鼓剧团那样,把现代 戏抓上去。朱穆之说,新 歌剧在音乐上有两条路, 一条是从民歌、地方戏曲 中发展起来,另一条走 "洋为中用"的路子,借 鉴西方的歌剧, 也是可 以的。新歌剧是最能表现 现代生活的艺术形式之 , 应该是大有作为的 今年,我们要重整新歌剧,努力把现代戏搞上 夫.

#### 今日首都和各省市区报纸要目

《黑龙江日报》△省委领导同志14日到哈尔滨工业 大学听微计算机应用课

《解放日报》△上海天文台科研人员1月7日晚用 我国自行研制的光电测光仪,首次观测记录到哈雷彗星

《陕西日报》△省送变电工程公司的工人在旬阳县 架线时发现三座西汉古墓,发掘出土文物100多件 《经济参考》△今年机械工业要研制3,000种新产品

《国际经贸消息》 △ 近月来港元汇率稳定

《人民無电》 公邮电》公邮电部长文献生强调邮电部门仍然 要把改善通信服务、提高通信质量放在第一位 《湖北日报》公武汉钢铁公司新年头十天钢铁日产

图万吨, 创历史最新纪录 《光明日报》△中纪委工作组会同山西省委工作组经 过九个多月工作,查处一批重大案件,运城地区党风好转 《山西日报》 $\Delta$ 山西省级机关推荐选拔中青年知识

○到基层任职,首批23名已分赴吕梁、晋东南等山区 《南方日报》△广东从化县农民李锦坤,捐一万元 资助学校建新教学楼

《大众日报》 人山东省安丘县已有20多个企业与40 科研单位和大专院校建立协作关系

《新华日报》△常州市近郊环境优美、设施配套的 79栋新大楼昨日竣工

《新疆**日报》**△乌鲁木齐部队党委在整党中提出, 堵后门、刹馋风、移文山、填会海的整改计划 《**吉林日报》**△吉林省大面积推广水稻旱作新技术,

## 在刚刚结束的全国武 在刚刚结果的王四二 术优秀辅导员表彰大会 上,代表们在交流经验

问题。 重视武德是中华武术的 优良传统。"修德为先,非贤 人而不教"。历史上对学武的 人曾有过一些戒约,如明朝 内家拳法的五不传就规定: 心险者、好斗者、狂酒者、 轻露者、骨柔质钝者不传。 可见武德从一开始就受到人

这次干名优秀武术辅导 员的一个共同特点是能够以 身作则,为人师表。他们教

们的高度重视。

拳先教人,努力做到让参加练武的 人,在工厂是好工人,在农村是好 农民,在学校是好学生,在运动队

是优秀运动员。

在武术蓬勃发展的时 候,提出修德为先十分重 要。为此就需要同错误思 想和歪风邪气作斗争。个 别人利用武术热, 非法印刷 兜售一些很不健康的所谓武 术书籍,骗取钱物,破坏中 华武术的声誉;少数习武者 用自己学得的一拳两脚逞强 打架。对这些,必须批评、

为 缶 教育、制止。 近两年来武术发展较 延 快,这是因为武术对增进人 们的身体健康,陶冶情操, 活跃城乡文化起到了较好的 作用,因之受到人们的普遍

术爱好者,都要珍惜和发扬中华武 术的优良传统, 不断为它增光添 彩。

## 一个模范体育家庭

术开发中心成立海水淡化和水处理技

体育家庭。在12月21日广东省 群体先进集体和先进个人的颁 奖大会上, 容志行的父亲容宝 琛代表一家人上台领奖

容志行一家从老到小一年 四季坚持锻炼。 两鬃斑白的窓 宝琛,晴天长跑、打太极拳; 雨天在室内活动。他参加过畅 游珠江活动,并出现在万米越野跑的行列里。去年在广州市 老年人运动会上,他夺得田径,市园报冠军的获得者; 甲组季军。容志行的母亲陈素 坚行,是我国五段棋手 芳数年坚持"甩手"和室外步 省棋队领队。 郑文

容志行一家是广东省模范 行锻炼。连容志行的小侄女也 是小体育迷。侄女容红,过去 患哮喘病, 经常缺课, 经数年 江边慢跑, 现在身体也好了,

并考上暨南大学。 这一家人不仅喜爱体育活 动,而且争相为我国体育事业 做贡献。大家熟悉的容志行,是 我国足球名将,并以"志行风 格" 赢得了中外观众的赞誉; 他的三弟容定行是1983年广州 市用棋冠军的获得者: 四弟容 郑文杰

#### 中国女排以2:3负千古巴队

中国女子排球队13日晚在比利时东部城市列日举行的比利 时、中国、古巴三国女子排球邀请赛上,以2:3负于古巴队, 比分是12:15、12:15、15:1、15:6、15:17。这是中国女 排自1981年以来在同古巴队的比赛中第一次失利。 这是两队在这次邀请赛中的第二次交锋。中国队在11日的

比赛中曾以3:0胜古巴队。 (据新华社)

#### 中国队在戴维斯杯网球赛首轮过关

本报广州专电 1984年戴维斯杯网球赛东 方区第一轮,中国队刘树华和马克勤14日在双 打中以6:4、6:4和6:1胜斯里兰卡队 阿琼和弗兰克。至此,中国队以3:0战胜斯 里兰卡队,进入了第二轮。 蓝 宗



的

义颠倒过来,认为对自己 百依百顺、什么都顺着自 己的人,一定非常喜欢自 启蒙者 己,而对自己处处严格要 求的人,则是和自己讨不 去。我在上海虹口区体校 王莲芳指导那里的头几年里,就是抱着这样的

往容易把严格和娇惯的意

记不清有几次了,当我训练不刻苦或比赛 不认真时,王指导那严肃的批评和严厉的"惩 罚"——站在旁边看别人练球——总是使我心中感到别扭,因为有些队员犯了和我同样的错 误,也没见王指导批评得那么重。而对我好象 处处不顺眼似的, 动不动就让我把检查贴在床边上, 每天都对照一下自己的言行是否一

王指导语重心长地对我说: "对这 你现在还不明白,我相信总有一天恢会彻底明白的"。当时对这 句话我没仔细回味。现在,我离开王指导已经好几年了。回想 起当时的情景,这才恍然大悟。若没有当年王指导的严格教 育,今天我就不可能代表祖国去领奖,不可能成为国家的有用

前不久, 王指导被光荣地授予全国体育运动荣誉奖章, 我 为自己能有这样一位好启蒙教练而感到光荣和骄傲。王指导常 对我说,她为国家作的贡献实在太少,可竞和人民给了她这么 高的荣誉,这都是做梦都没有想到的。她认为只有加倍努力工 作,多为国家培养人才,才能报答祖国。王指导说的多好啊, 我们这些当代的年轻人应该奋起直追。

#### 乒坛新秀陈龙灿

出色表演,引起了欧洲乒坛的

18岁的四川小将陈龙灿右 手直握球拍,近台快攻打法。 他的突出特点是善于钻研,比 赛时头脑冷静,球路多变。前 几年,我国直拍快攻打法受到 欧洲两面弧圈球打法的冲击, 不少人对自己传统的打法信心 不足,年小志高的陈龙灿决心 突破对付弧圈球的技术难关。 他在前三板技术上狠下功夫, 练就了一套旋转强、速度快、 质量较高的发球和发球抢攻。





现了我国直板快攻打法积极主 动、先发制人的技术风格

十多人。日由六十 是当.

贵祥担任教练, 位于山东省

广西制成第一台游泳训练诱导仪

用仪器诱导方法进行科学化的训练,是我 国游泳教练们多年的愿望。广西体育研究所自 1982年以来,在南宁无线电三厂协作下,研制 出我国第一台游泳训练诱导仪。

这种仪器在使用时,把主机安装在工作台 将装在塑料管内的间歇指示灯沉在池底, 便可以按照教练员的训练计划,将游程、速度 和间歇时间编成程序,在岸上准确、有效地指

(据新华社)

是大值、平均体 最大值、平均体 是大值、平均体

上下、前后、左右三个方向中心和有关单位共同研制的中心和有关单位共同研制的中三维测力仪,最近已投入体心,最近已投入体心,最近已投入核心,是一种,不可以,是一种,不可以,是一种,不可以,是一种,不可以,是一种, 

二维测力仪用于科研和训练

## 去年12月份,在有瑞典全

部优秀选手和匈牙利名将克兰 帕尔参加的第一届瑞典乒乓球 大赛上,我国选手陈龙灿遇强 不惧,敢打敢拚,接连击败了 瑞典队的三名主力队员瓦尔德 内尔、阿佩伊伦和林德,一举 夺得冠军。其中,他对前欧洲 冠军阿佩伊伦比赛中,以21: 5的悬殊比分百蒸两局。他的



他的正手低球突击技术和反手 快速推挡也很有特色, 充分体

去年9月7日, 罪恶累累的抢劫 强奸犯徐建华被依法处决了。江西洪都 机械厂的职工奔走相告,拍手称快。人 们说:"他是罪有应得!"

徐建华出身在一个领导干部家庭 1978年高中毕业后进江西洪都机械厂当 工人,被依法处决时只有22岁。

徐建华在厂里不好好干活,整天在 外边吃喝玩乐,成了流氓团伙的头头。 虽然长期不上班,可是工资却分文不少 拿。1979年4月、 徐建华在洪都机械厂 附近偷盗一辆吉普车,被南昌市公安局 西湖分局逮捕,后被区人民法院判处徒 刑一年,缓刑一年。徐建华对此毫不在 乎,就在缓刑期间,又第二次盗窃汽

1980年8月,徐建华伙同两个犯罪 分子到萍乡市扒窃,被失主发觉,他不 仅没有低头认罪,反而猖狂殴打失主, 当即被萍乡市公安局拘留,后由洪都机 械厂保卫处押回。

1981年1月,在电影院门口,徐建 华扒窃消防连一名杨姓班长的口袋,杨班长发觉,警告徐建华说:"你要注意! 你再去扒人家,我就把你抓起来! 华冷笑着说: "你有什么了不起! 你抓我, 我就叫我爸爸抓你!"说完立即纠集十多 个流氓拦住消防车, 熄掉车灯, 把车上 八名消防战士赶下车来,并毒打杨班长。

在这一系列犯罪事实面前,徐建华 的父母是怎样对待的? 1981年8月, 南 昌市公安局青云谱分局将徐建华收容, 并报请市劳动教养委员会批准将徐建华 劳动教养三年。徐建华的父母谎称"事 实有出人",并以"有些事不是我儿子干

## 是谁把他推向罪恶的深渊?

本报记者 赵相如

的"为理由,找了南昌市公安局长、青 云谱区分局局长和教导员,副局长求情, 说他儿子是冤枉的。南昌市公安局长和 青云谱区分局局长都说: 我们调查事实 没有出入,我们要上报材料。把徐建华 的父母顶回去了。

此计不成,又生一计。徐建华的父 母又去找某些上级说情。结果, 有关单 位以"由于徐建华母亲罗××多次来信申诉,认为劳动教养三年偏重,要求复 查"为由,作出复查结论:徐建华"曾多 次参与打架,事实清楚。但原定教养三 年过重。经1982年1月9日市劳动教养 委员会第一次会议决定,由原定教养三年改为一年,并提前解除教养交家长领 回,严加管教"

徐建华对于这种"雷大"是怎么看待 他变得更加胆大妄为、无法无天 了。他置办了一把一尺多长的杀猪刀、 一把三角刮刀和一根七节鞭。他通过他 母亲的关系借了别人一套房间,偷了334 医院三床被子,把这套房间当成他与一 伙流氓犯罪分子进行罪恶活动的窝子 他和别的流氓用杀猪刀胁迫女青年到这 里,强行奸污。他参加盗窃抢劫活动, 引诱别人赌博,又纠集人抢赌场。去年3 月,他和几个流氓持刀拦路抢劫,并伤 了他人……徐建华气焰嚣张到这种程 度:竟在审判他的法庭上说:"你判吧,判 我十年,我几个月就会出来!

徐建华的黑窝子的邻居,经常听见 屋里有女人的哭声。这些情况反映到徐 的父母那里,徐的父母仍然听信儿子, 任其胡作非为,

洪都机械厂是江西最大的一家工 家属区居住四万多人口。因为有以 徐建华为头子的流氓团伙横行, 妇女夜

徐犯的父母是党员领导干部,理应 带头维护法律的尊严。但是,在徐犯的

罪行暴露后,他们一次又一次地利用权

势,托人说情,为徐犯开脱罪责,企图 让他逃避法律的惩罚。为了犯罪的儿

党纪国法于不顾, 从他们身上还能看到

样肆无忌惮、怙恶不悛?除了对孩子

可以置人民群众的安危于不顾,置

徐建华小小年纪,为什么敢于那

里不敢走出家门,女青年白天不敢单独 行动, 打架、扒窃、强奸、撬门经常发 生,搞得人心惶惶。去年4月,公安部 门采取果断行动,将徐建华和他的同伙 逮捕归案。

到了这个时刻,徐的父母还没有醒。 悟,继续四处托人说情。说客拿着这样那 样的介绍信,不断地进出公检法几家。 个人去青云谱分局探问徐建华室 情,受到分局同志的批评,这个人无可 奈何地说: "我有什么办法呢? 他是我们 的上级,他儿子的事他不好来,就只好

罪犯徐建华已被处决了。是谁把他 推向了罪恶的深渊? 徐犯的父母应该承 担什么责任呢?

### 决不允许袒护犯罪分子

抢劫、强奸犯徐建华

被处决,罪有应得,大快

人心。但事情不应到此为

止。因为在徐犯背后,还

幕徇私枉法的丑剧。

只知溺爱不 知管教的父 母外,还有

建

和

玉

T.

商联

座谈

郊

颖

超

讲

话

时

表

于

些趋炎附势和奉命奔走的"叔叔阿 姨",为了讨好徐建华的父母,放弃党的 原则,热衷于为徐犯效劳。这种公然袒 护罪犯的不正之风 不仅不能使徐建华 幡然醒悟,而且使他在犯罪的道路上越 陷越深,终至不可救药。 《中共中央关于整党的决定》指

出:现在有些党员和党员干部"无视国家法律,袒护、包庇犯罪分子"。罪犯徐建华的父母,就是这类情节相当严重的 党员干部。虽然他们的问题发生在整党 决定公布以前,但已造成恶劣影响。在 整党的过程中,群众如果要求有关党组 织对他们的问题进行严肃处理, 是理所

新华社北京1月13日电 建国会、全国工商联最近举行会议, 座谈邓颖超在政协新年茶话会上的 与 讲话。全国工商联主席、民建中央 台 副主席胡子昂,民建中央副主席孙 晓村以及两会在京的部分常务委 湾 员、中央委员、执行委员出席了会 T. 会上,气氛热烈,发言踊跃。 大家认为, 邓颖超的讲话出于至 诚,语重心长,体现了大陆人民对台 湾人民的关怀之情,表示衷心拥护 和热诚支持。 道

叶宝珊、倪家玺、章元善、王 艮仲、李文杰、朱绍文、钟复光、 **致** 冯和法等先后发言。他们谈到,民 力 建、工商联的成员,在台湾工商界 中有许多亲戚、朋友、老同学、老 同事。他们表示愿意和台湾工商界 祖 的亲朋同胞们一道致力于实现祖国 统一的伟大事业。他们表示欢迎台 玉 湾工商界的亲朋同胞们能回大陆探 统 亲访友,旅游参观,开展贸易,畅

许多委员在发言中说, 邓颢招 在讲话中提出台湾成为特别行政区 后的"三个不变",即台湾现行社会 经济制度不变,生活方式不变,同 外国的经济、文化关系不变,还提 出保障私人财产、房屋、土地、企 业所有权、合法继承权和外国投资 不受侵犯,提出可以酌情给予财政援助等等,这都是

从台湾当局、台湾人民和整个祖国的利益出发的。发言者强烈谴责"台独"分子和一些支持"台独"的人、希望台湾工商界的亲朋同胞们坚决反对"台独"的分裂 活动。

市 百 认 真 落 实 私 房 政 策

缩

本报讯 据《人民政协报》 报道: 在天津市委、市人民政府 领导下, 天津市已基本上完成了 落实私房政策的任务。

据1983年初统计,在津全 国政协委员、市政协委员、市人 大代表、市级各民主党派和工商 联委员、知名人士、高级知识分 华侨、侨眷、台湾同胞和港 澳同胞私产房被压缩、挤占的私 房有178户, 计465间, 6, 748平方 1983年年底,私房政策已全部落 实完毕。此外,还帮助在津全国 委员、市政协委员落实了大 "文革"期间被压缩的公产 政协委员 部分

天津市有关部门落实私房政 策,主要做了两件事:

进行细致的调查摸底, 协助有关部门共同进行搬迁工 有关部门召开座谈会, 解私房被占情况和讲住户情况 还分别到进住户所在派出所、街 道和房管站了解进住户家庭情 况、进占原因、占房间数。对占 房户进行家访,向他们宣传党 的私房政策,进行动员搬迁工

二、及时向市委反映情况,提出解决问题的建议 市委、市政府先后拨给6,000平方米房屋,用于解决市 政协委员和各界知名人士的落实房屋政策问题。市委 和市人民政府领导同志还出面解决了一批老大难问题。比如,原天津市直属房产公司党委副书记、副经 理占住市五届政协委员、著名京剧演员杨荣环的住房 长期拒不迁出。有关部门决定限期搬出。这位同志心 怀不满,搬迁时故意毁坏了许多设施,影响极坏。市政 协请《天津日报》记者同去现场观察拍照,并向市委报 告。市委指示严肃处理,主管局给以开除党籍、撤销党内外职务的处分,并公开登报批评。消息发表后, 各界反应良好,也震动了那些以种种借口拖延不搬的 住户,从而推动了落实私房政策工作的进展。

## 战士守边关 人民是靠山

共产党人的影子么?

at the

短评

WHIRE!

#### 法卡山守备部队春节前写信感谢党和人民的关怀

广西边防法卡山守备 问品。 部队最近写信给党中央和

全国各族人民, 在春节即 将来临之际对党和人民对 他们的关怀表示衷心感 谢,同时汇报了他们在守 边御敌中取得的新胜利 表示在新的一年里要更好 地团结战斗,严守边疆。

1981年5月 注卡山 守备部队英勇地打退了越 军从排到团的规模的数十 次讲政,维护了祖国的尊 严和领土的完整。全国各 族人民热爱他们,两年多来,包括海外华侨和港澳 同胞在内, 先后给他们寄

新华社凭祥1月13日 来了3万多件慰问信和慰 家,团结战斗,先后粉碎

. 法卡山守备部队在给 党中央和全国人民的春节 感谢信中写道:"一封封热 情洋溢的来信,一件件珍 贵无比的礼品,凝聚了祖 国各族人民对边防战士无 限的爱, 时刻鼓舞着我们 英勇斗敌,严守边关。我 们深深地懂得,战士守边 关,人民是靠山,我们取 得的每一次胜利,都与党 中央的正确领导, 与祖国 人民的亲切关怀分不开。

信中说,在夺取战斗 的胜利以后,法卡山的战 士们以苦为荣,以阵地为

上级机关在整党,基层单位怎么办?

级输送批评意见: 二要做好本单位工作, 让上级集中精力搞好整党

通讯员简五一、记者赵兴

林报道:"上级在整党,我们怎么办?"参

加北京部队后勤部最近举行的基层建设

一是要正确运用党员的义务和权 力,对基层建设中,由于上级官僚主义

或不正之风所造成的影响, 敢于批评

敢干揭露, 毫无保留地给上级领导机关

输送意见,促进和帮助领导机关边整边

是在组织好基层党

先进代表会的代表们认为:

出席北京部队后勤部基层建设先进代表会的代表认为, 一要勇于给上

了越军的多次袭扰破坏和 武装挑衅。两年多来,他 们在血染的阵地上栽种了 5万多株花果树木。 的法卡山,处处葱绿,花 果飘香,一派生机。严酷 的斗争锻炼和考验了 指战员,已有上百名干部 战士成为共产党员、共青

边防战士们最后表 示, 在新的一年里, 一定 牢记党的教导和祖国亲人 的嘱托,把法卡山建设成 为"钢弹炸不烂,糖弹打 不垮"的坚强阵地。

团员, 更多的人被评为

"优秀哨兵

员认真学好整党文件的基础上,努力做

好本单位工作。无论是从事医疗、科研、 教学的医院、学校,还是从事警戒、训练

的部队,都要发挥主观能动性,用求实

精神,去抓好教育训练,进一步加强业

务建设;还要继续深入建设社会主义精

神文明, 巩固发展已经取得的成果, 使

基层各项工作顺利开展,各项任务圆满

完成,以保证领导机关不分散精力,专



新组建的人民武装警察部队文工团、春节前 夕来到革命老根据地江西进行慰问演出。他们的 节目丰富多采、受到老区人民的热烈欢迎。

#### 新华社记者 戴顺清摄 李鹏会见巴基斯坦工业部长苏姆罗

新华社北京1月14日电 国务院副总理李鹏今天 下午会见了巴基斯坦工业部长苏姆罗以及随同来访的 5个工商会的主席。

李鹏在同客人交谈时对苏姆罗所提出的巴基斯坦 的私人企业同中国有关部门进行合作的建议表示赞 赏。他说,两国政府之间的合作开展得很好。我们欢 迎巴基斯坦私人企业同中国的一些公司开展合作。

#### 李梦华赴瑞士访问国际奥委会总部

新华社北京1月14日电 应国际奥委会主席萨马 兰奇的邀请,国家体委主任李梦华等一行3人今天晚 上离开这里前往瑞士洛桑访问国际奥委会总部。国际 奥委会中国委员何振梁陪同李梦华前往瑞士访问。

青海省台湾同

胞联谊会成立

者刘 全桐 )居住在

青海省的台湾籍同

胞13日在西宁市举

行首次代表会议,

讨论成立青海省台

湾同胞联谊会,推

选张万树为省台联

广西新成立两

个民族自治县

会会长。

1月14日电

据新华社西宁

据新华社南宁 1月10日电 1月10日电 (记 者陆汉魁、通讯员 罗日泽)广西壮族 自治区富川瑶族自 治具和罗城仫佬族 白治县先后成立, 使全区的民族自治 县增加到十个。

#### ,p --- --- --- --- --- --- --- +-,p --- --- --- --- --- --- --- +-,) 国际航标协会接受我 航道局为A类会员

本报讯 国际航标协 会执委会于1983年11月16 日在巴黎召开会议,通过 了中华人民共和国交通部 航道局的人会申请,接受 我交诵部航道局自1984年 1月1日起为该协会A类 会员。国际航标协会(IA LA), 过去曾译为国际灯 塔管理当局协会(简称国 际灯塔协会)。

## 贵州省县级党政领导班子调整工作结束 浙江金华地区县级机构改革取得成效

朱支浦)贵州省县级党政领导班子的调 整配备工作已于去年12月中旬全部结 束。

目前,贵州省县级党政领导班子成 员比调整前减少342人,减少了24.7%。 新班子成员的平均年龄为43.2岁,比调 整前下降7.7岁。成员中47%的人具有大 专文化程度。党政主要负责人中具有大 专文化程度的占51. 2%。新班子中的 少数民族干部由原来占26.2%,提高到

新华社贵阳1月13日电 (通讯员 江省金华地区县级机构改革取得成效,

一是人员减少, 班子精干 二是政治素质和文化程度有了很大提 三是年富力强,年龄结构合理。县 市委常委平均年龄为41.4岁,比原来下降8.9岁,45岁以下的干部占三分之二。 四是体现了新老结合。调整后继续留任 的干部占38.7%。新老干部闭结战斗, 相互配合支持,群众对新班子普遍感到

本报讯 经过四个多月的努力, 浙 满意

所辖13个县市已全部完成了党政领导班 子的调整任务。 调整后的县市党政领导班子有四个

#### "瞎子岛"成了"文化村"

巫头、沥尾、潭吉、山心 等四个京族海岛,是广西 渔民中,找不到一个识字 防城各族自治县江平公社 的人,被称为"瞎子岛" 的四个大队,聚居着7,000 多京族人民,世代以捕鱼 照耀下,近几年京族海岛 农业总产值比1982年增长 为业。解放前,由于经济 的教育事业蓬勃发展,回 20%。

一所学校,在贫苦的京族

在党的民族政策光辉

乡的初、高中毕业生逐年 增多,昔日的"瞎子岛"变 成了"文化村",在1,500多 地处祖国北部湾畔的 文化落后,四个海岛没有 户渔农中,家家户户有"秀 才",他们能书会算,安心 海岛,运用科学技术进行 捕鱼和种田,促进了渔农 业生产的发展,1983年渔 陈琦芳

#### 在 祖 玉 永 远 她 心

记全国"三八红旗手"黄翠芬

黄翠芬是某基础医学研究所的研究员 副所长。这位从海外归来的科学工作者, 怀 一片赤子之情,把全部精力贡献给了伟大 的社会主义祖国。近几年,她主持的分子遗传 学研究室创立了20多项新技术、新方法。去 年9月,她荣获全国"三八红旗手"称号。接 着, 又被上级机关树为先进个人标兵。

心致去地搞好整党。

黄翠芬是华侨后裔, 曾在美国康奈尔大 学获硕士学位,毕业后在波士顿的一个医院 工作。爱人周廷冲,在国际著名科学家利普 曼教授手下从事研究工作。1949年,新中国 诞生的喜讯传到美国, 这对海外游子的心被 "回到祖国去,建设新中国! 触动了:

1950年春天,他们回到祖国怀抱后,黄翠芬总是说:"新中国的诞生,我们没有出过 力,现在要加倍地补偿。"头几年,他们在山 东白求恩医学院组建了微生物教研室和药理 教研室,抓紧培养教学人才和编写教科书。 《细菌学》、《药理学》等著作出版后,他们 把全部稿费捐献给抗美援朝。以后, 黄翠芬 被调到某医学科学院工作。

黄翠芬忠心耿耿为祖国贡献力量。1962 年,党组织接收她为中国共产党党员。

十年内乱时,她爱人周廷冲被赶到宁夏 贺兰山去放羊养猪;她被送到河南一个山沟; 四个幼小的孩子分散在西北、河南和北京 作为妻子和母亲,她很挂念在远方的爱人和 分散在四处的孩子。但是,占据她心田第一 位的东西,仍然是祖国的科学事业。在这期 间,她抛开个人的委屈和家庭的困难, 心思钻进"501"科研项目中去,反复试验, 大胆创新,终于使主要指标达到了国际先进 水平,后来获得了全国科学大会的重大成果

科学的春天,随着"四人帮"的垮台终 于到来了。黄翠芬回到北京组建了分子遗传 学研究室,展开遗传工程技术和理论的研究。经过十年内乱,科技战线问题成堆,人 力物力匮乏,科技信息闭塞,每前进一步困 难重重。为了迎头赶上世界先进水平, 苗翠 芬决定自费去美国探亲,借此学习别人的先 进经验。在定居美国的姐姐的资助下,年已 61岁的黄翠芬于1981年3月来到了美国华盛 顿。她舍不得花时间游览, 经联系后立即到 美国国立卫生研究院开始了访问研究。黄翠 芬在美国八个月的生活是非常艰苦的。为了

省钱,她只能住在离研究院很远的姐姐家 里,每天上班乘公共汽车,倒换两次车至少 要一个小时。美国的小汽车很多, 公共汽车 却要很长时间才来一趟。黄翠芬为了多学些 东西,每天早晨提前一小时到研究室去,下 午总是七点钟以后才离开实验室, 赶不上末 班车就只能步行。有一次,她在公共汽车站 等了三个小时,谁知公共汽车停驶了。当这 位61岁的老妇步行两个多小时,疲惫不堪地 回到姐姐家时,亲人们异常惊愕。在美国,

用几小时等车和步行,真是奇闻。 这期间,黄翠芬参与完成了两个科研项 与人联名发表了两篇论文, 取得了出色 的成绩。为了表示酬谢,美方赠送给她一批 实验仪器和试剂,加上其它方面给她的一些 实验用品,价值一万美元。她带回后全部交 给了国家,而她却未向公家要一分钱旅差 费。在美国时,一些亲友探问她是否愿意在 国外谋职,美国朋友也欢迎她留下参加研究 工作,但黄翠芬仍然象三十一年前那样, 不犹豫地回绝了亲友的挽留。当黄翠芬向我 们提起这件事的时候深情地说: 我们是在努力追求一个光明世界, 现在我们 已经在建设新中国的伟大

事业中流过大量血汗,我 们的生命完全和祖国浇铸 在一起了。世界上能有什 么宝贵东西可以换走我们 建设祖国、振兴中华的



任

论

饭

店

如

何

做

优

质

服

务

道 到

迊

不论是斟酒

清扫除尘, 都应当充满

责任感和光



吸引着越来越多的国际友人和海外侨胞。据统计、截至去年

年底,来华从事贸易、体育、文化、科技交流活动和旅游的

客人就有947.7万人。其中外国客人有87.25万人,回国观光、探亲的海外华侨、港澳台同胞有860.45万人,比1982年全年

的数字还多150多万人。接待好这么多客人不是一件小事,对

外饭店任重而道远,如何提供优质服务,大有文章可做。 这些年来,各地的一些老饭店经过改造,正以新的姿态

出现;一些具有现代化水平的新饭店在某些城市拔地而起,客房不足的矛盾预计今后会逐渐趋向缓和。有了比较好的

设备,如何提高服务质量,已成为当前饭店工作中的突出问

对外饭店是体现祖国形象的一个窗口。饭店是客人饮食、起居之处。客人观察感受,具体而微,服务好了,倍觉温暖。饭

店的声誉从哪里来?来自工作人员的高度政治责任感和工作

责任心,来自礼貌、周到的服务,来自科学的管理和严格的 制度。饭店的服务质量高,可以让客人把美好的印象和难忘

的友谊带到世界各个角落。如果服务质量差,哪怕只是几件

具体事或几句不恰当的话,都可能产生很不好的影响。生前

曾多年领导侨务工作的廖承志同志就语重心长地讲过这样的

话:每个饭店工作人员都好比是一名"外交部长"。他殷切希望处在对外接待第一线的饭店工作人员尽好职责,为国争光。

树立正确的经营思想很重要。北京市提出的"友谊为上, 宾客第一、优质服务、经济受益",可供各地参考。办饭店当

然要讲题利,但我们是社会主义国家,不是金钱第一,而是 核要讲题利,但我们是社会主义国家,不是金钱第一,而是 友谊为上。"友谊为上""宾客第一",又不能只是空喊,而要 落在实处,落在"优质服务"这个最基本点上,使客人感到

舒适、方便、温暖,宾至如归。服务搞得好,信誉树起来

宾客就会慕名而来,饭店就可以名利双收。所以,优质服务 是其中的核心问题。有人说,要有第一流的服务水平就得有

第一流的设备。当然,我们并不忽视物的因素,先进的设备

样会办得很糟糕。而目前、真正能称得上现代化、第一流的饭店在我国为数尚少

国现代重要作家罗曼·罗兰说过: "要散播阳光到别人心中,总得自己心里有。

们的饭店服务人员不正应该是散播阳光的人吗?对华侨、港澳台同胞要让他们感

很多客人也并不要求都住豪华级饭店,他们要求更多的是"到店如到家"

能否提供优质服务,是直接关系到祖国声誉的大问题。

题,有待认真地加以解决。

#### 优质服务 宾 如 归 至

北京市饭店服务总公司副总经理 卞奎星

我们总公司共有北京饭店等十大饭店,在首都饭 店服务工作中占有比较重要的地位,对外对内都有一

1982年,我们总公司所属饭店接待外宾和游客的 人数比1977年增长56%。1978到1982年五年间,共为 国家创造利润1 8亿元。

我们虽然做出了一些成绩,但客人仍经常对我们 提出这样那样的意见,这是对我们的监督和帮助,说 明我们的服务水平还应提高再提高。如何提高,我想

待客,周到服务是我们的本份。饭店服务人员的精神面貌、服务态度关系到饭店以至国家的声誉。服务员

从三方面来谈。 要从服务思想上解决光彩不光彩的问题。我们地 处首都,服务好坏影响很大。我国是礼仪之邦,热情

要从服务质量上解决高和低的问题。饭店的主要 服务工作,一是吃饭,二是住宿。在吃的方面,要充 分发挥我国精湛的烹调技艺、使客人饱享口福。在住的方面,要抓好"来、住、走"三个环节,让客人感到宾至如归。在设备方面,房屋家具要保持完好, 水、电、冷风和暖气要通畅无阻, 使客人感到舒适方 便。

要提高服务质量,必须注意纠正:其一,满足于 低标准,这反映了小生产者的经营思想。例如,桌布脏了,舍不得换,认为洗一次要花一元二角钱,于是就 凑合着用。其二,让客人自我服务的官商作风。例如,客人买酒,要自己去端,服务人员却三五成群,扎堆 聊天,视而不见。其三,因循守旧的服务方式。例如, 不管客人是否起床,或正在伏案工作,服务员均按常规进客房搞卫生,不管客人是否方便,我行我素。其 四,是尚有百分之三四十的服务人员的外语水平不能 适应日常服务工作的需要。

要从服务态度上解决冷和热的问题。我们要研究 和掌握客人的生活习惯和特殊要求。例如,有的客 人喜欢喝热茶,有的喜欢喝冰水;有的喜欢睡硬板 床,还有的却喜欢睡地铺。服务工作要因人而异。我 们还要研究客人的心理特征,不得伤害客人的自尊 心。对派头很足的客人,要不卑不亢;对出言不逊的 客人、要有理有节:对住在大饭店里感到拘谨的客人。 于人;对想得到祖国温暖的华侨,要象久别重 逢的亲人一样, 着意接待。还有一些客人, 因为远在 异乡, 感到孤独寂寞, 就象杜牧所说的那样: "旅馆无 良伴, 凝情自悄然。寒灯思旧事, 断雁警愁眠。"对这 样的客人,应该热情地照料他们,为他们组织一些有 益的文体活动,以慰离愁。

饭店的服务工作,还应保持和发扬我国的民族特 对一些外来词汇,不要不分良莠地使用,因为它 们不适合我们社会主义国家的生活方式。我们要为办 成具有中国特色的饭店, 开拓前进, 自强不息, 走出

#### 探求改革之路

ついいいいいいいいい 桂林 蔡 雄 韦志德 いいいいいいいいいいいん

桂林隐山饭店是个小饭店, 但它深 受中外人士好评。曾在隐山饭店下榻的 日本8211—11团回国后来信说: "从隐山 饭店的服务和每个服务员脸上的笑容, 什么他们受到旅客的嘉许呢? 这是与他 们经营有方,勇于进行经济管理体制的 改革分不开的,他们做到了"四破四立"。

·破"铁饭碗",建立合同制。饭店 的干部职工共102人,95%以上的工作 人员都是从市区待业青年和公社青年中 招聘的合同工。用合同工制代替固定

二破"大锅饭",实行按劳分配。饭 店实行幅度较大的浮动工资制。服务员 好与坏,泾渭分明。

周到服务与

不卑不亢

每月除拿固定工资外,还可按劳动表现 好坏、贡献大小拿浮动工资。客房、餐 厅、小卖部等有收入的部门,还实行超 额利润分成。劳动报酬与劳动成果密切 联系起来,使职工从切身利益上关心饭 店经营的成败与得失。

三破官商作风,建立饭店新风。隐 山饭店机构精简,办事效率高。工作人 员对客人热情可亲,有问必答。为了保 持店容美观,工作人员上班一律从侧门 而人不走大门。接待部、餐厅、咖啡厅 的工作人员都站立服务。

四破赏罚不明,建立岗位责任制。 服务质量是好是坏,都记在个人工作考 核簿上,作为实行奖惩的依据。勤与懒,

# 饭店改革势在必行

北京华侨大厦经理 臧令薇

店也无权, 往往需要的 人进不来,

和辞退,饭

又辞不掉,严重影响着服务质量的提 高。

旅游饭店是个国际性的行业。外国 客人中,不少人在世界各地走过,自然 要作比较。不管你发展如何,是老是新, 是合资的还是自营的,他们都要用国际 标准来要求,我们的工作难就难在这儿。 饭店的服务质量之所以仍跟不上需要, 除了我们对现代化饭店缺乏经营管理经 验、干部职工队伍素质差、政治思想 工作跟不上以外,一个重要原因,就 是管理体制有问题,企业本身没有活

目前,对饭店的管理,一般仍延用 对事业单位的管理办法,责、权、利三 者不统一。饭店经理没有或很少有经营 管理的自主权。

往不再花时间和精力培

养他们。有些青年在思

想、作风、纪律以及业务 水平上有些问题,怎么能

把工作搞好?!有些饭店领

导,天天从早忙到晚,可

行总社亚大处翻译):我陪

外国客人一走进南京金陵

们知道整个工作的程序,

度也不同于其它饭店。

知道该怎样去干,服务态

张翠薇(中国国际旅

是不懂得业务。

饭店搞得好坏, 领导班子是关键,

但现在的情 况是,班子 由哪些人组 成,由上级 培训就仓促上阵,领导往

决定,并不 听取、甚至 不征求经理 的意见。这 形成坚强有 力的领导指

财权方面,现行办法, 润折旧费等全都上缴,购置价值500元 以上的物品要报请上级批准。尽管有的 饭店实行了利润留成办法, 但对各项基 金仍无权支配,需要报批,实际上是有 名无实,起不到调动企业积极性的作 用。上级部门的整齐划一的管理,往往 限制了饭店的发展。例如,汽车、沙发等 设备在行政管理部门是消费用品,应当 严加控制;但在饭店则是营业需要的生 产资料,用同样的办法来控制饭店,就会 妨碍饭店及时购进和更新设备。又如, 饭店是服务性行业,客人来去时间不 工作波动性很大,突击性很强,经 常需要加班加点:淡肝季也忙闲不均, 最好有一部分季节工, 旺季来淡季走。 这就需要劳动管理部门在政策上放宽,

饭店自己招用季节工。 作为经理, 我总感到好象有很多条 绳子捆着我们。我们迫切希望通过改革 能给我们更大的活动余地,以便更有力、 更有效地去开展工作。

在发放加班费上有点灵活性,并能允许

颗头昭片,北京建国饭店外景。 新华社记者 宋连峰摄

新侨饭店是建于五十年代的老饭 店。过去以接待外国访华团体和国内专 业会议为主,接待程序、服务方法可以 说是多年一贯制。现在改为接待零散长 住外国客人和回国观光人士,这就要求 服务工作有个大的转变,要改革不适应 的服务程序、管理手段和工作方法

在客房服务上,一些老饭店现在仍 是每天按规定时间几进房间,不管宾客 当时是否方便或需要不需要,服务方式 仍非常呆板,而且比较落后。如我店现在 就是每天四进房间。客人来店后,我们 总是让他们登记后再讲屋, 而不是先安 排进房以方便客人。餐厅服务上还是实 行用指夹酒瓶斟酒的老方法, 敬酒时是 客人点什么才拿什么,而且只管斟上第 一杯,而不是主动送上酒水。客人打长 途电话, 打一次就要交一次的钱, 琐碎 麻烦,客人很不满意。总之,我们饭店 很多服务方式、方法与新形势明显地不

适应, 亟需改进。 我们的国力有限,新饭店的建设毕竟跟不上迅速 发展的形势需要,必须挖掘现有企业的潜力,在更新 改造老饭店上多动动脑筋。比如老饭店设备一般比较 陈旧, 手工操作比重大。我们要求恭桶里口不能发腻, 但是缺少先进的操作工具, 全靠双手来搞。我店服 务人员大部精力放在搞卫生上,业务经理大部时间放 在管卫生上。我店的厨房卫生,有人参观了认为和餐厅没多少区别,可是花费的时间真是太多了。如能更 新一些设备、添置先进的操作工具,又省力又能提高 服务质量,岂不是件大好事。

定影响.

我们看到了中国服务业发展的前景。"

工制, 打破了能进不能出的用人制度, 督励工作人员兢兢业业地工作。

> 给宾客留下直接 的印象,这里确 有个政治影响问

题。 宾馆、饭店 又是经济部门, 它的收费应该与 游局 它的服务质量成 正比。只有货真 李 价实,提供优质 彬 服务, 宾客才会 高兴而来,满意 而去。

周到的服 务,反映着饭店

一些宾馆、饭店是 着中华民族好客的传 第二十八跃灯各的传统美德,绝不能看成是"卑"。 接待国外来宾的门面, 服务工作的好坏,会

"文革"中, 曾听一位同志介 绍经验,说他们 饭店住的一名外 宾 要 找 水 喝 , 服 务 员 只 是 用 手指了指暖水 瓶,示意:这里 有水, 你自己取 吧。那位同志认 为,这个服务员 做到了"不卑不

亢"。现在看来, 那不过是在极左

思潮影响下对"不卑不亢"的曲解。

## 量。在有的地方,饭店小,服务好,名声大,为什么?难道不值得我们深思吗? 礼貌待客不可小看,它是优质服务中的重要一环。服务人员的一言一行,一 举一动,对客人的情绪都有影响。讲礼貌不是什么顺取职,又小定日公 如八 我国是个文明古国、礼仪之邦, 讲礼貌是我们民族的传统, 也反映着社会主义精神文明。"好言一句三冬暖"。对来客不论肤色、种族, 都应一视同仁, 以礼相待。法"哪种唯知本利如人小中。 总得自己心里有。"我 动,对客人的情绪都有影响。讲礼貌不是什么献殷勤,更不是什么"媚外

# 管理的水平高, 体现

## 受到祖国的阳光; 对来自资本主义国家的客人, 要让他们感受到社会主义的阳光。 不懂礼貌,毫无热情,怎么行呢? 有人可能会说,比起国内其他饭店的情况,对外饭店就够好的了,还怎么要 求? 我们看问题不能仅限于一家一地,对外饭店是个国际性行业,宾客来自世界各地,他们会用"国际眼光"来衡量我们的工作质量,我们就应该采用国际标准

# [人][才][培][训][道][在][眉][睫]

宋文成(北京市旅游 局局长):现在,大饭店建 对外饭店有它的特殊性,改革的步子要迈大一些。饭店经理有职无权,或者自主权根小的状况需要尽快改变,管理体制要有利于这项事业的发展,政策上也要给以一定的灵活性。饭店管理、饭店服务又是一门学问,从上到下都要具备专业知识,都要接受专业训练,人才培养已迫在眉睫。要做到优质服务,我们必须下决心在体制改革上、在人才培养上花力气。 起不少,但管理干部的配 备并不理想。管理大饭店 不是件容易的事情, 有比 较现代化的设备,就要有 相应的专业知识和管理水

在工作 汶

扰为好。于

是,我们把

平,绝不能象管理一般招 待所那样来经营大饭店。 有些饭店搞得好,一个重 要原因就是从上到下的人 员都受过专门训练,并有 套先进的管理方法。

朱皋玲(中国国际旅 行总社欧洲处翻译):-饭店经营好坏, 与领导 班子是否有能力很有关 系。饭店经理、客房部主 任、营业部主任和餐厅主 任, 起码应该会一门外 语,懂得相应的业务。如 不懂行, 怎能指挥手下人

局党委副书记):现在,饭 店职工队伍的素质较差 服务人员大部分来自待业 青年, 只经几个月的简单

饭店, 第一个感觉就是, 那里的接待人员都很热爱 他们的本职工作。金陵饭 店搞得好的一个重要原 因,就是服务人员都是 员很好地为客人服务呢? 白祖城(北京市旅游 经过严格的考试,经过省 旅游学校专门培训的。他

> 谊 信 숲 难

建设中的北京国际饭

各质量 永 远是饭店的

## 优质服务是饭店的中心工作 时期以为打

北京饭店副经理 李 通

刻印象.

我们要求服务员服务时要举止温和文雅,态度和 亲切热情, 与客人说话时尽量不用动作, 尤其不 能指手划脚。假如客人到餐厅门口,引座员虽说:"您好,请这边坐",但眼睛却东瞅西看,脸上没有笑容, "您 就会使人怀疑是否真有诚意。我们要求服务员与客人 说话时要目视客人,笑在言前,但是不要瞪视、凝 视、斜视。一次,我们饭店派人外出服务,没想到女主人要求撤换一个男工作人员,原因是他看人时总是 两眼圆睁,目不转睛,致使客人误以为有歹意。

语言也要讲究。我们编写了一本《饭店服务用 语》,人手一册,要求服务中有欢迎声、问候声、致谢 语》, 人于一面, 要求服务中有欢迎户、问帐户、致侧声、道歉声和告别声。杜绝"四语", 即: 蔑视语、烦躁语、烦躁语、否定语和斗气语。有人会问: 不说否定语, 假如客人要的菜没有怎么回答? 我们认为可以这样说: "我去后边给您看看。"先缓和一下,然后再说:"很对 不起,您今天选点别的好吗?"这样就易于被客人接受。

要提高服务质量,还要有好的服务方法。这方面 有两步工作必须做:一是认真研究客人心理,弄清 客人需求。我们的服务范围和为客人提供的方便, 各人需求。我们的服务范围和为各人提供的力使, 细算起来比西方饭店多,但收效并不一定都好。比如, 服务员热情周到地为客人服务,并不错,但不一定在 哪儿都合适。在餐厅,客人一般处于兴奋状态,服务 员不离左右,随时服务,殷勤周到,客人很高兴;在 客房则不然,客人往往处于抑制状态,需要休息,或

来一时,一事记一世",服务态度好坏会给客人留下深 三换水",改为搞卫生尽量乘客人不在时,三人同时进 刻印象。 房,加快了工作速度。对喜静的客人,做到不叫不扰, 随叫随到;对喜动的客人,主动热情,殷勤周到。 是抓住最佳服务时机,收事半功倍之效。例如大风 天,客人刚从外面回来,或者客人工作了一、两个小 时后,精神有些疲劳,服务员适时地送上热气腾腾的 小汗巾,可以去尘解乏,很受欢迎。

的葡萄、西瓜、哈密瓜, 《客一来到这里,维吾尔、说,它有自己独特的维吾 《说,它有自己独特的维吾 《色是很重要的。

店模型 (主楼部分)。 国家旅游局供稿 挥系统,对 职工的录用 饭 店

新 要 求

## 赵 总 系发挥作用 台湾和平回归祖国设 在 协议 置障碍 台湾 金 ,香港的社 Ш 湾海峡 制度 、经济制度 行 的 中国人民自己解决 ;如果国 . 生活方式维 ,界继续为促进中美友好长 以为有诚意,第三次国 国共双方有诚意,第三次国 持五十年不变

新华社旧金山1月13日电 赵紫阳总理今天上午在旧金山费 尔蒙特旅馆举行了记者招待会。 在谈到访美观感时,他说,在他 这次访美之前, 他没有想到美国 人民对中国人民怀有如此深厚的 感情,也没有想到要求中美友好 的原母在美国具有加州广泛的群

赵紫阳感谢美国新闻界详尽 报道了他的访问,向美国公众传 达了中国的友好信息,为增进中 **姜两国人民的相互了解作出了贡** 献。他希望美国新闻界继续为促 进中美友好关系发挥作用。

有记者问他回国后将如何向 家人介绍他访美的个人印象。赵 紫阳笑着回答说:"我还没有想过 这个问题。我现在想, 我见到家 人的第一句话是: 我没有想到美 国人民对中国人民怀有如此深厚 的感情。希望中美友好在美国具 有如此广泛的群众性。至于美国 的工业发达,物质文明,我的家 人和孩子们知道的比我多,不用 我去告诉他们了

当有人问中国可以从美国买 什么东西时,赵紫阳说:"很多东 西可以从美国讲口, 如技术设 备、机器、电子计算机、各种先 进技术等。只要美国愿意实,我 们又有钱买,我国都可从美国进 ",, A H KK大, 找国都可从美国进口。总之, 中美贸易经济关系大有前途。"

赵总理强调说:"美国县最大 的发达国家,中国是最大的发展 中国家,而且中国正在努力进行 四个现代化建设。中美两国的经济贸易合作有着广阔的前景。"他 接着说: "但愿不要因为中美两国

旧金山市举行传统欢迎贵宾仪式

黛安・法因斯坦市长向赵总理赠送市金钥匙

在政治关系上发生什么问题而影响两国经济贸易的发展。 在谈到台湾问题时,有记者问,前两次国共合作都失败了,

貸安·法因斯田今天早晨終一把旧金山市的钼 钥匙赠送给赵总理。

新华社旧金山1月13日电 旧金山市市长

大约1,500人参加了在市政厅举行的这个

匙赠送给赵紫阳总理,作为这个城市欢迎贵宾

仪式。在赠送钥匙之前,乐队演奏了中美两国

織安・法因斯坦发表了热情洋溢的讲话

欢迎赵彭理访问旧金山。她回顾了旧金山市和 中国的密切相关的历史。她说:"我相信,所有 旧金山人民和我一样决心为我们两个国家之间

她说:"你知道,我们荣幸地和贵国的一座 大城市上海存在一种十分特殊的关系。""我们

的一种传统表示

的和平、了解和友谊而努力。

的国歌

今后如何保证不再失败:

赵紫阳说,把前两次国共合作破裂的责任归咎于中国共产 不正确的。"并非两次国共合作,国民党都吃了亏。第一次 党是不正确的。 国共合作,中国共产党几乎被消灭,吃亏的是中国共产党。第 二次合作,结果大家都知道,国民党去了台湾。"他说:"中国共 产党对于第三次国共合作是有诚意的。现在最重要的是要接触, 如果双方有诚意,第三次国共合作就能达成协议。 如何保证第三次国共合作不发生前两次合作的那样结果,可以 在谈判中解决。"

个坚持"作为谈判先决条件时,赵怠理回答说:"考虑问题要实际一些,要通情达理一些。台湾海峡两岸人民,绝大多数希望统一。问题是如何统一?要台湾龙一大陆,就是所谓以三民主 义统一大陆, 这办得到吗? 这是不现实的。

求实的,可行的,通情达理的政策。

"我们真心诚意力争用和平方式使合湾回归 祖国, 但我们不能向其它国家作出保证, 承担只采取一种 方式而不采取其他方式的义务。因为这终归是中国的内政问

当有记者问中国是否要美国充当国共之间的调解人时, 赵 紫阳说,合湾问题是中国的内政。这个问题应当由合湾海峡 两岸的中国人民自己解决。"我们不要求美国政府做什么。我 们只要求一点,就是美国不要为台湾和平回归祖国而设置障 碍。也就是说:我们不要求美国做什么,而只要求美国不做什 4.

赵紫阳在回答问题时还谈到了香港的前途问题。他说 国在1997年恢复对香港行使主权后,香港的社会制度、经济制 度、生活方式维持五十年不变。这个政策将由中国全国人民代 表大会通过一个香港基本法来体现。至于五十年后怎样做,这 要由未来的香港特区政府按香港人民的意志来决定。

#### 赵总理看望我驻旧金山工作机构人员

新华社旧金山1月12日电 赵紫阳总理今天晚上前往中国 驻旧金山总领事馆看望总领事馆的全体工作人员以及中国驻旧 金山其它机构的代表和留学生代表。

赵总理鼓励大家努力工作和学习。他向大家介绍了国内各 条战线的大好形势。他说,中国近几年来经济发展的速度是很 快的,到2000年,中国将会有一个较大的发展。中国的形势是 稳定的,政策是对头的,国家是有希望的

赵总理亲切、生动的谈话使大家深受鼓舞

## 在旧金山三个团体联合举行的晚宴上 赵总理回答有关国际和国内形势问题

新华社旧金山1月13日电 武器竞赛。我们希望世界上实 侵占柬埔寨、和平解决柬埔寨 天一天扩大起来。" 赵紫阳总理昨晚在世界事务委 上海姐妹城协会联合举行的晚 宴上,回答了出席宴会的各界 人士向他提出的有关国际和国 内形势的一些问题。

在回答**关于中苏关系问题**时,赵总理说:"我们中国执行 独立自主的外交方针。我们愿 意在和平共处五项原则的基础 上同一切国家改善和发展关 系,当然也包括苏联在内。我 们同苏联近两年来有一些对 话。我们对苏联的很多政策持 反对态度,这一点没有改变。 在我们同苏联的对话中,实质 问题没有取得什么进展。当然, 我们双方间的贸易、经济往来 增加了一些, 今后还可能增加 在还不多,还很少,今后可能 我们的吴外长同慕罗米柯 外长在联合国的约会没有实 现,但现在也没有取消,他们 还会有机会会见。总之,中国 愿意同苏联改善关系,但是这 个问题基本上是清楚的,主要 问题不在中国方面

在谈到关于核军备控制问 题时,赵总理说:"我们中国是 一个发展中国家,是个大国,我 们这个大国不是别的大,主要 是人口多。我们面临的问题是 如何加快经济建设,提高人民 生活。我们不会, 也不愿意, 而且也不可能参加国际上的核

现真正的裁军,首先是军备最多的那些国家率先裁军,大幅 度削减它们的核武器和常规武 器。我们也讲过,虽然中国的 武器是那么一点点,但在拥有 庞大军备的国家, 我这里指的 就是苏联和美国, 能够首先就 大幅度地裁减军备达成一个协 议,表示这种决心以后,中国 愿意同其他国家一起参加裁军

谈判。 。 当有人问到**什么是使越南** 从柬埔寨撤军的最好办法时, 赵总理说:"大家都知道,越南 是经过多年战争的国家。人民 生活处在深深的困难中。自从 出兵柬埔寨以后,越南的经济 更加困难了,可以说已经处于 崩溃的状况。对越南出兵柬埔 治上、道义上施加压力、进行 谴责外,支持柬埔寨的抵抗力量,进一步增加越南的困难, 我想恐怕是迫使越南最后结束 种方式,使我们的合作能够一

问题最可靠的途径。 中国非常 希望柬埔寨问题能够早日得到 政治解决,但是今天越南不准 管它提出过这样或那样 案, 都是为了欺骗国际舆论, 使它的侵略合法化。 我们认为柬埔寨问题的政治解 决时机还没有成熟, 近期恐怕 很难实现。

在回答关于中国在太平洋 地区的经济作用的问题时,赵 总理指出: "中国近几年来同亚 太地区国家的经济贸易有大幅 度的增长,包括同美国、 澳大利亚、新西兰、东盟各国, 都有大幅度的增长。经济技术合作的形势也有一个好的开 端。但是我认为,中国同太平 还是技术合作,或者其他合作, 都还存在着很大的潜力,我们 还可以寻找多种途径,采取多 在谈到关于中国国内经济

**实行责任制问题**时,赵总理说, 责任制是中国目前经济改革中 间的一个很重要的措施,也 效果非常好的措施。中国是-个社会主义国家,但是我们过 去有些做法是吃大锅饭,有些 做法抵销了它的优越性。我们 近几年来首先在某些基层进行 了改革,效果非常好,把生产 资料的集体所有制和个人劳动 的积极性非常巧妙地结合起来 了。我们农业实行改革以后, 近五年来农业连续丰收。现在 我们正在想办法把这一种制度 推广到城市,推广到工业、商业中去。当然工业、商业和农村不完全一样,我们现在正在 寻找一种适合城市、适合工 我在中国没有听到过中国要缩 小责任制, 我知道的是如何把 这种责任制以适合各种领域的 方式加以扩展,

## 加利福尼亚州长举行晚宴欢迎赵总理 宾主一致表示要进一步加强传统友好联系

赵紫阳总理和美国加利福尼亚 州州长乔治・德克梅吉恩今天 在这里一致表示要进一步加强 中国人民和加利福尼亚人民之 间的传统友好联系。

华社旧金山1月13日电 长和加利福尼亚国际东道主委 展友好关系,这是我们两国人 员会为欢迎赵总理而举行的晚 民的共同愿望。 宴上说这番话的。 乔治·德克梅吉恩在祝酒 词中说: "我们人民之间的友谊

他们是在加利福尼亚州州

都有利。" 德克梅吉恩还指出: "在寻 求一个更加安全的世界的努力 中,强固的中美友谊可以成为 积极与和平的力量。

可以追溯到许多年之前。我愿

我们之间保持强有力的、不断

发展的经济联系,对我们两国

这种友谊今后日益加强。

赵紫阳总理在致答辞时 "回顾加州发展的历史,人 们不能不对美国人民勇敢、坚 韧的'拓荒精神'表示钦佩;同 时也不能不想起,大批的中国 劳动者曾经以他们的血和汗, 为加州的开发作出了不可磨灭 的贡献。"

赵总理说:"中美两国人民 如今是在新的历史条件下继续 为期往来。本着平等互利的精神发 站。

赵总理还指出,"中美双方 再确认,两国关系应该建立 在互相尊重主权和领土完整。 互不干涉内政这样一些公认的 国际关系准则的基础之上 "加果这些准则得到切实遵守。 中美之间在台湾问题上的分歧 就不难消除,两国关系的发展 就会顺利得多。"

赵总理和加利福尼亚州州 长的讲话,不时地为出席宴会 的大约600人的热烈掌声和欢 呼声所打断。

出席晚宴的还有旧金山市 市长黛安·法因斯坦、美国西 部地区各界领袖、华人团体重 要人士和其他社会名流。

宴会上, 有乐队演奏中美

赵总理将于14日晨离开旧 金山前往纽约,那是他对美国 为期一周的正式访问的最后一

1月13日,赵紫阳总理参观加利福尼亚大学伯克利分

校。在该校从事研究和学习的中国学者和留学生热烈欢迎 新华社记者摄(传真照片)

#### 的愿望是:随着这种关系的成熟,随着我们这 在赠送钥匙仪式之前,赵紫阳在黛安·法 因斯坦的办公室会见了这位市长和旧金山市的 姜中两国和平的先兆。 其他市政官员. 美洲银行总经理设宴欢迎赵总理

Ţ

使

太

平

正

太

"我们

新华社旧金山1月13日电 赵总理今天出 席了姜洲银行总经理塞缪尔·阿马科斯特为欢 迎他的来访举行的午宴。

在午宴上,赵总理表示:希望美国企业界 人士能在促进中美经济合作方面起更大的作 中国的经济合作

昨天上午,赵总理结束了对华盛

赵总理会见比奇特尔公司董事长 下午,赵总理在费尔蒙特旅馆会见了比奇 特尔公司董事长斯蒂芬·比奇特尔。这家公司

讲话之后,她代表全体旧金山人民将一把

赵总理在讲话中衷心感谢旧金山人民对他

的欢迎。他说,中国人民同旧金山之间的来往 频繁。五年前中美建交为两国关系揭开了新的 一页。同样,旧金山同上海结成友好城市,

已成为这两大港口城市交往史上的一个里程

打开你们的金门,促进中美两国人民的交往。" 黛安·法因斯坦市长还宣布把这一天定为

旧金山市和旧金山县的"赵总理日"

城风景的刺绣品赠送给旧金山市。

赵紫阳说: "这把金钥匙将使我能更方便地

赵紫阳把一件由上海市专门制作的绣有长

阿马科斯特和比奇特尔都表示愿意发展同

会见时赵总理的主要陪同人员在座。

是世界上最大的建筑工程公司之

新华社旧金山1月13日电 赵紫阳总理今天上午在参观加利福尼亚大学伯克利分校时 说,他希望该校与中国大学之 间在学术交流方面取得更大的 成就

赵总理对加利福尼亚大学 校长和全体教员在教学和科研 方面获得的重大成果表示高度 赏,并感谢他们对在这里学 习和从事研究工作的中国学生 和学者所给予的帮助

当赵总理及其随行人员外 交部长吴学谦、国务院副秘书 长陈楚和中国驻美国大使章文 晋进入校园时, 受到帕克校长 和劳伦斯科学馆馆长西博格的 赵总理参观加利福尼亚大学伯克利分校

大批仁候在那里的中国 学生和学者向他热烈鼓掌,表 示欢迎。赵紫阳同他们热烈握 手。随后,一 - 个两英尺高的机 器人,腰间缠着一条用中文写着"欢迎赵总理"的标语,用英 语说: "尊贵的赵总理,欢迎参 观劳伦斯科学馆,请跟我来。" 然后,机器人把赵紫阳引到西 博格博士身边, 请他陪赵总理

加利福尼亚大学伯克利分 校成立于1868年,现有29,800 名学生和1,600名教职员。建校

赵紫阳进入劳伦斯科学馆 以来,这个学校有11人获得了 流。" 诺贝尔奖金。

帕克校长对赵紫阳说,这 所大学是与中华人民共和国建 立交换留学生关系的第一所美 国大学。自1979年以来,已有 600名中国留学生和学者来 这所大学学习和从事研究工

赵总理在参观时说: 同属太平洋地区。我特别高兴 地知道你们这个有名的大学同 中国三个有名的大学, 即北京 建立了联系,进行学术交

他说: "我了解这些学术交 流很有成果,希望今后你们在 这方面取得更大的进展。" 赵总理一行参观了劳伦斯

科学馆的生物实验室和物理实 验室。这座科学馆是加利福尼 亚大学董事会为了纪念欧内斯 特·奥兰多·劳伦斯而在1958 年兴建的。劳伦斯是世界上第 一台回旋加速器的发明者,也 是这所大学的第一位诺贝尔奖 金获得者。建馆的目的是为了 在人民中间,特别是在儿童和 青年中间普及科学知识。上述

两个实验室是专供小学生使用

中国带宝还观看了植物谱 传工程和生物控制两项实验的 表演。这是这所大学的研究工 作的一部分。

在参观结束时, 西博格博 十把一批儿童科学玩具作为礼 知法给赵总理的孙子、孙女们。 西博格博士说,我作为一个有 两个孙子的爷爷,把这些科学 玩具送给他们的另一位爷爷的 孙子、孙女们。

赵总理在接受这些礼物时 我代表我的孙子、孙女向 他们的另一位爷爷表示感谢。 "也许这些孩子们将来有

#### 顿的访问, 横越大陆来到美国西海岸的美丽城市旧金山。华盛顿积雪未融, 而这个太平洋之滨的山城却是一片苍 绿,温暖如春。车队穿过起伏的市区 时,街道两旁的人群,笑容满面地向 来自沅方的家人握手表示欢迎。赵总 一行路经举世闻名的金门大桥时,

下车欣赏了这座横跨旧金山湾、气势

雄伟的大桥和周围的迷人景色

赵总理在旧金山逗留的时间不到 两天, 在这里却给人留下了深刻的印 人们反映,赵总理是一个"激动 人心的、热情可爱的人'

一家旧金山报纸用这样的标题预 言旧金山对赵总理的热情接待:《一条 很长的红嫩荻等待赵总理光临旧金 山》。电视播音员把赵总理昨天发表讲 话的晚上称为"旧金山历史性的夜晚。 迷人的夜睡!

旧金山人民对中国怀有特殊的友 好感情。旧金山是美国"通向东方的 好感情。旧臺田產美區 週间烁分的 大门",同隔太平洋相望的中国有传统 的友好往来。一百多年以前,族美华 人就曾对美国西部地区的开发作出了 很大的贡献。现在,旧金山是美国华 人聚居最多的城市。

旧金山面向太平洋。旧金山人民 十分关心太平洋地区的和平和安全。 中美关系的好坏,对太平洋地区的安 全与稳定关系极大。到旧金山的当

晚,赵总理就应世界事务委员会和国际事务 联邦俱乐部的邀请,就太平洋地区的地位和 重要性发表了重要讲话。赵总理精辟地论 述了太平洋的形势, 既指出这个地区的国

隐忧。赵总理强调中美两国对太平洋 地区的稳定和和平所负有的重大责任。为了使太平洋真正太平, 就必须 遵循和平共外的五项原则, 任何国家 都不应在这一地区谋求霸权,干涉别 国内政。当赵总理说到"美国人民也 是热爱和平的, 你们也不希望自己的 和平生活和建设成果受到战争破坏" 这段话时,全场反应极其热烈。 中美关系对太平洋地区的和平和

稳定具有十分重要的意义,而台湾问 题则是中美关系中重要的障碍。旧金 山的许多华人来自港、澳、台湾,他 们对于祖国的统一极为关心。赵总理 昨天下午在华人团体招待会上就祖国 统一问题发表了重要讲话。此间舆论 认为,这是有关台湾问题所作的十分 十分透彻的论述。当赵总理讲 全面、十分透彻的论述。当赵总理讲到"台湾在和大陆统一之后不会失去 任何东西,而得到的却是作为伟大祖国一部分的光荣和利益"这段话时, 全场掌声雷动。讲话结束时,赵总理 以宏亮的声音说,"中华民族从来没有 以宏亮的声音说, "中华民族从来没有 象今天这样扬眉吐气。中华一定能够 振兴。神州必将在世界上大放光彩" 这时全体起立,掌声经久不息。很多 与会者认为,这是一次出色的演讲。

今天, 赵总理接受了黛安·法因 斯坦市长赠送的水晶玻璃鹰和旧金山 市的金钥匙。市长在电视台发表讲话 时曾说过,"愿太平洋缩小为河流",以

便更好地发展中美关系。 赵总理的访问,将大大有 助于发展这种关系。



# 叙利亚总统会见美国中东特使

下午在汶里接贝来访的美国中 东特使拉姆斯菲尔德时说: 要美国在阿一以冲突中采取中 立的立场,就能在实现中东和 平与稳定方面起积极作用。

阿萨德在听取了拉姆斯菲 尔德关于美国对中东局势和黎 巴嫩问题的观点和立场的说明 成了以色列的保护国,因而必 之后说,实现中东和平和稳定,

利。 美国无限止他支持以负列。 是对它的侵略和占领的支持。 在谈到黎巴嫩问题时,

说, 叙利亚坚持维护黎巴嫩的 独立和统一,但是去年达成的黎一以协议"违背了黎巴嫩和 阿拉伯的利益"

须座险" 阿萨德瑞训黎巴藤女

#### 贝鲁特重新爆发炮战

新华社贝鲁特1月13日电 贝鲁特周围的黎巴嫩德鲁兹民 兵同政府军和基督教民兵休战一夜之后, 今天重新爆发炮战。

贝鲁特机场被迫关闭了一个小时。 贝鲁特电台接引美国海军陆战队发言人的话说,驻守在贝 鲁特国际机场周围的美军阵地遭到了炮击, 美军用坦克炮和迫 击炮进行了还击。但社会进步党发表的声明说,德鲁兹民兵挫 败了向机场东南高地阵地推进的企图。

贝鲁特治安当局说,由于居民区遭到轰击,又有两人被打死、15人受伤。一辆送学生上学的公共汽车受到冷枪手的射击, 三名学生被打伤。德鲁兹民兵还向基督教民兵控制的贝鲁特东 东区的学校被迫关闭。

此外, 贝鲁特东西区交界处的法军阵地今天也遭到武装分 子的袭击,政府军立即封锁了交界处的部分街道。以黎军和法 军为一方同武装分子的枪战从中午一直继续到晚上。

和负责人都不能使黎巴嫩字珋 稳定和安全。

他要求以色列从黎撤军。 他说. "不能把我们在黎巴嫩的 存在同以色列的存在联在 起"。因为"我们是应黎巴嫩要 求而进入的,而不是在同美国 或以色列签订协定后进去的"

或以色列参订协定后进去时。 此间人士指出,美国特使 这次访问是在美一般关系出现 松动的情况下进行的。今年1 月3日叙利亚释放了一名美国 飞行员,美国立即作出了反应, 停止了对叙利亚在黎巴嫩军队 的袭击; 里根总统致函阿萨德 总统,希望叙同美合作解决黎 巴嫩的危机,并表示所有问题 都可以拿到桌面上来谈。阿萨 德在给里根的复电中表示准备 接待美国特使,以打开叙一美 关系史上新的一页。 拉姆斯菲尔德昨天下午从

贝鲁特到达大马士革后,当晚 和今天上午同叙利亚副总理兼 外长哈达姆就黎巴嫩问题举行

#### 象牙海岸外长接见《人民日报》记者组

本报阿比让1月13日电 象牙海岸外长西梅翁・阿克今天 据新华杜大马士革1月13 需要寻求公正的解决、消除侵 国和解的重要性,指出没有全 中午被用来读《人民日报》记者组。 叙利亚总统阿萨德今天 略和占领、承认人民的合法权 国和解,黎巴嫩的任何政治家。 阿克外长表示,我们两国建交虽晚,但我们之间有许多工

作可做, 在加强两国友好会作方面应该作更大的努力 接见时在座的有中国驻象牙海岸大使馆临时代办邢耿。

#### 我艺术摄影展览会在新德里开幕

新华社新德里电 中国艺 印度文化关系委员会副主

席洛克什・銭德拉和中国駐印 度大使申健主持了展览会的开 幕式。他们在讲话中指出, 近 流取得了引人注目的进展。

展览会展出的100幅摄影 术摄影展览会1月6日下午在 图片都是中国专业摄影者和业 余爱好者的新作品。这些作品 描绘了中国壮丽的景色,中国 现实生活的各个侧面,以及中国不同民族的风俗和生活方 式。这些作品也反映了中国人

## 琼卜拉特访问苏联

新气象和新精神。

新华社莫斯科1月13日电 黎巴嫩社会进步党主席琼卜拉副主席达卢勒和领导成员舒海卜今天在这里同苏共中央政 治局候补季品、苏非中央书记波诺马廖夫等举行了会晤。

塔斯社在报道这次会晤时说,双方"坚决主张以色列和北约国家的军队立即无条件地撤出黎巴嫩领土",并反对旨在"破 环巴勒斯田解放组织"的"帝国主义阴谋"

黎巴嫩社会进步党的代表在会晤时表示,该党和黎巴嫩所 有民族爱国力量致力于"在有不同社会政治力量参加的民族对 话的基础上,在没有任何帝国主义外来干涉的情况下,通过和 平的政治手段解决国内问题"

座柱廊的另一端各有两组雕

像。西边一组是一位农妇扬手 撒种,一位男子扛镰去收刈;东

边一组也是一男一女,分别持

艺术品和树枝, 反映劳动和爱

情、知识与光荣的题材。雕像个

个神采隽永,形象生动活泼。 主持英雄广场设计和施工

的是匈牙利当时最著名的雕刻 家佐洛・捷尔吉和建筑学家斯

奇凯丹兹·奥尔拜特。佐洛是

匈牙利二十世纪早期新巴罗克 建筑学派最有代表性的雕塑

家。他为了完成英雄广场的设

计和雕塑,花了整整24年时

间,可谓倾注了毕生心血。石

碑顶端的女天使雕像, 曾在

奖。斯奇凯丹兹则是当时声望

老孙说,找家本地风味的小饭馆吃点去,

外面风很大,气温摄氏零下5度。走上灯 火通明的驿前通,宽阔的人行道上,不多的行 都弯着身子顶着寒风匆匆赶路。驿前通是札 幌最整洁的一条马路, 两边都是大商店, 老孙

说,这里不会有小饭馆,得拐进小街去。 拐过一个街角,走上一条灯光比较暗淡的 马路。走不多远,路边上显现出一家低矮的铺 面,一侧挂着一个椭圆形的大红灯笼。老孙 说,"有了,这就是小吃店的标记。"店

面前垂着分成几幅的深蓝布帘子。 上 面有两个白色大汉字: 鸟胜

掀起帘子,隔玻璃门看去,里面 灯光明亮,真是一家小吃店。铺面宽 不过3米左右,进深大约有七、八 米。左边是过道,中间靠墙放着一张小 桌, 两边各有一张凳子, 这大概是雅 座。再往里去, 墙根下放着取暖用的 电炉,旁边是一个立柜式的大冰箱。 冰箱旁边横放着的一个柜子上, 台正在收看节目的20英寸的彩色电 台,类似西方酒巴里的,但矮得多。跟 前一溜儿放着七、八张凳子。柜台里 面站着一个腰系围裙的男子, 店主人。他的左边是一个冒着水汽的 大桶,右边是一个狭长的炭火盆。 他背后,挨墙放着一溜柜子,有的关 着,敞着的,里面放着一些杯盆器 皿。店里空荡荡的,一个客人也没 皿。店里空荡荡的, 有。只有那位店主人交握着两手,站

我们推门进去,同店主打了个招 呼, 在柜台前的凳子上坐下。老孙问 店主, 有什么吃的。店主打量着我 们,指着挂在小圆桌旁墙上一张镶在 镜框里的价目表,请我们随意挑选。 价目表上列着十多个项目,每项下面 标明价钱都是几百日元。老孙君了 "这是一家卖烤肉串的小酒店, 我们就学学吧。

我们请主人随便给我们弄点尝 尝。他点点头,转身打开背后一个柜子的门, 拿出用竹签串着的两串东西来, 放在炭火上 烤。然后拿出两个小酒杯递给我们,又拿起一 个白铁酒川子,放进他右手那个大桶桶盖上的 一个圆窟窿里。酒川子上部有一圈较大的边, 正好坐在圆窟窿上。他一面翻动着炭火盆上那 两串东西,一面听着我们的谈话。过了一小儿,他把烤好了的肉串放在一个瓦爿似的碟子 里递给我们,说这是鸡肝,然后又拿出一个同 样的碟子,从他面前的一个瓦盆里舀了一个 甜酱一样的汁放在里面,说这是他自己配制的 调汁,请我们尝尝。接着他从桶里把酒川子拿 把热好了的酒倒在小酒杯里,告诉我们 这是日本清酒。

鸡肝电。鸡肝很嫩,一串四小块,两块之间都 夹着一小片洋葱。一天没吃饭,鸡肝很快就吃 完了。店主问我们味道如何,我们说很好吃, 并请他再给我们烤点别的什么吃。店主很高 兴,从柜子里又拿出两串来放在炭火上烤。这

·回是猪肘子上的肉。我们一面喝着酒, 同店主聊起天来。他叫伊藤晋成。我们问他知 道我们是哪里来的吗? 他说, "你们刚进来的时候,我以为是日本人。后来听你们说话,知道 原来是中国人,吃了一惊。今天真是贵客临门。刚才从电视上看到胡耀邦总书记来了。"他 说, 这里从来没有中国人来吃过东西, 今天你

伊藤告诉我们,酒店所在地是中央区南2 条西4丁目18番二条通。他原籍札幌西边的小

樽,移到这里开小酒店已经30多年 店里就他和老伴两人,就住在店堂楼上。有一个35岁的儿子,在札幌北边的旭川市开茶馆,结了婚,有两个女儿。 因为忙,他们两个月来一次,见见面。

我们问他买卖怎么样,怎么今天 顾客少,他说,今天星期六,人们都 在家里。平常傍晚下班的时候,人们 在回家之前来喝占清酒, 吃串烤肉, 还是挺忙的。从清酒的酒精度谈到绍 兴酒。他说他知道绍兴酒,在日本叫 老酒。我告诉他我就是绍兴人,绍兴 酒我们也叫老酒。他高兴地点头笋 了。谈到用糯米做甜酒, 他说这里的 衣民也做甜酒,但是法律不允许做 酒,做了要上税,人们只在家里偶而

就这样一边吃,一边聊天。伊藤 又给我们烤了鸡皮、鸡心、猪肋肉,并 且解释说,两块肉之间放一片洋葱, 是为了使烤的时候火力均匀。我问他 是为1使污的时候火力均匀。我说我比他大 3岁。他看看我,摇头说,"不象。"同 他当过兵没有?他说,"当过,是后备 队。当了一年半,战争就结束了,所 以没去过中国。"我说他好运气,他笑

就这样不知不觉,柜案上我们每 人面前已经放着五、六根竹签,酒也 喝得差不多了。我们起身,请伊藤算 账。他撩起围裙擦掉手,躬身说,"今

天我请你们,不要钱。" 我们说那怎么行,一定得付钱。如果说在 这之前伊藤还有点拘谨的话, 现在显然活泼起来了。他直起身子摇摇手说, "不要钱。我年纪 来了。他直起身子摇摇手说, "不要钱 大了,有点顽固,不要钱就是不要钱。

我笑着说, "我年纪比你大, 比你更顽固,

他看着我,略一沉吟,有点无可奈何地笑 "那就付3,000日元吧。"我和老孙合计了 下,付给他5,000日元。

店主人显然动了感情。他叫我们坐下,转 身从碗柜里取出3个大玻璃杯,放在柜案上, 然后走出柜台,从我们身后的大冰箱里取出 瓶啤酒,打开瓶盖,斟了满满3杯,举起一杯说,"希望我们两国永远友好!"

数 100多万斤中国茶叶,只用 我们站起来,举起酒杯,3个人相对着把 各自杯里的啤酒一饮而尽。我觉得这不是苦味 航程抵达英国,因而被称为速

的啤酒,而是甘甜的友谊之露。 我们向伊藤告辞,互相深深地鞠躬。推门 走到街上,外面呼呼地刻着寒风,但是多么叫 种植 茶树的国家。茶史之悠 久,品种之繁多,质地之优

阳光斜照在广场上,耸立 云天的巨大石碑投下了它那修 长的身影; 石碑顶上, 栩如生的女天使铜雕展着双 翅,似欲乘风飞去;高廊巨柱 的凯旋门内,一个个形神兼备 的历代帝王雕像, 傲然挺立, 方。这是布达佩斯的匈牙利英 雄广场给我留下的难忘印象 在这座富有历史意义的广

里,人们往往会情不自禁地抒 发思古的幽情,去重温匈牙利 千年历史的篇章。 革推广场面向人民共和国 大街,背倚花木葱茏的城市公

园,两侧分别是匈牙利艺术馆

和美术馆。在这用青白两色 水磨石铺成的广场上, 巍然矗 立着一组庄严肃穆的公字形群雕, 这是为了纪令匈牙 利民族定居1,000周年而建立的。在建筑物上,至今 尚有镌刻着金字: 896-1896。广场始建于1896年,直

到1929年才竣工,整整历时33个春秋。 据史载,今日的匈牙利人最早起源于古代亚洲的 几支游牧部落,其中以马扎尔部落为最强盛。公元五 世纪中叶开始,随着气候的演变和牧群的扩大。 逐渐西迁,以寻找新的水源和草地。后来,在首领阿尔帕德的统率下,7个部落越过千山万水,来到了今天欧洲喀尔巴阡山盆地中部的多瑙河和蒂萨河一带,

并在这里定居,正式建立了国家。 群雕中,有7座仗剑骑马的勇士雕像,就是描绘 这7个部落的首领的。今天,我们仿佛还可以看到勇 士们当年策马驰驱、麾军猛进的姿态: 阿尔帕德居 中,埃勒德、胡鲍、陶什在左,孔德、翁德、秦秦尼 在右,个个威武不凡、气字轩昂。他们或持长枪,或 握班斧,有的马头上还挂着鹿角,使雕像构成一幅雄 壮奔放的立体画。

在纪念碑前,还有一方用白色巨石制成的象征性 棺柩。这是二次世界大战后新建的, 棺盖上的浮雕大

字写着: "为了我国人民的自由和民族利益而牺牲 的英雄永垂不朽!

布达佩斯英维广场巡礼

群雕的中心是一座新巴罗克式的圆柱形碑。 高36米。在它的后面,我们可以看到两座高达16 米的弧形柱廊。弧形两端间的距离为85米,弧深 25米,形成一个巨大的凯旋门。最有趣的是;弧 形柱廊内矗立着14个比真人还大的匈牙利历代统 治者的雕像。依次看去,每个雕像的基座上都刻 有名字及在位年代,下面还有一块巨大的青铜浮雕,描绘了每个统治者—— 从开国皇帝圣·伊斯 特万直至1848年革命和独立战争的领袖科苏特的 地概括了匈牙利各个重要的历史时期。

在这两座弧形柱廊的4个角端上,还有4组表现劳动人民的雕像。中间相对着的,一组是出 征图:一个勇士在战车上驾驭着两匹奔驰的骏 马,战马扬蹄疾驰,呼啸前进,表现了战时的紧 迫。另一组则是两匹缓缓而行的马,拉着

车上一个手持巨大橄榄枝的女子。真是

最高的建筑学家

布达佩斯英雄广场已成为匈牙利进行爱国主义教 育的胜地,也是她名遐迩的一个公共场所。每当有重 大节日或外国元首来访,都要在此举行盛大的仪式, 向英雄人物敬献花圈。平日,众多的国内外游人都到

每个国家都有自己的历史,每个民族都有自己的 英雄。书写历史,纪念英雄,每个国家也都有自己的 做法。匈牙利国土并不大,历史也不算非常悠久,然 而,它却用别县匠心的群雕和建筑,向人们展示了雄

是匈牙利人民保卫民族独立、 反对外来侵略、争取国家繁荣 发展的历史, 怎不值得人们永



#### 中国红茶普满英伦

陈林康

"物阜称东土,携来感勇 良,为举世所公认。茶叶是中

中的佳句,它颂扬了东方物产 的丰富,记述了中国茶叶输入 英国的史实, 并盛赞了饮茶 的功效。如今,伦敦东南格林 威治的博物馆里,还陈列着一 艘古老的大帆船"快萨克号"。

史载:该船在十九世纪末曾满载100多万斤中国茶叶,只用

人。英王查理二世(1630 1685) 王妃凯塞琳出身于葡萄 一个布拉冈沙家族。她嫁 到英国那一年, 自东印度公司 士; 助我清明思, 湛然袪烦 国的传统出口商品, 其中, 出 口量最大的是红茶,约占产量 购买了221磅的红茶,将饮茶 的风气当做最新的宫廷乐趣, 的80%。在国际市场上,红茶 中的祁红是一个久负盛名的品 带进查理二世的宫廷里。英国 的上层人士、社会名流也仿效 鲜持久的甜香, 醇和焦厚的滋 国王、王妃,流行喝红茶。 味, 博得世人称赞。特别在英国 间一长, 饮茶的风气在平民百

> 茶,价格非常昂贵。1磅(大约450克)的价值为8至10英 镑,且需课以100%的税,以 心上锁,把钥匙随时带在身 有的人嗜茶如命, 甚至面 包可以不买,茶还是要喝的。

今天, 饮茶仍然是英国人 日常生活中的一种乐趣, 饮茶 之风相当普及。1977年英国输 入茶叶24.3万吨,约占世界茶 叶总出口量的四分之一,因此, 英国是世界最大的茶叶消费 市场。1982年中国产茶39

不知的饮料。据说,最先使饮 茶习惯普及于英国的是葡萄牙

当时, 这种来自中国的红

AU

这里参观游览,了解可歌可泣的历史故事和英雄人物 的生平事迹,从中得到鼓舞和教益。

动形象的历史教材。是啊,这



外

养

蚯

科和饲料,可谓一举多得。 料和饲料,可谓一举多得。 解制生命力型,紧重快。 了家庭养殖外,国外还出现 了家庭养殖外,国外还出现 机械化、自动化程度较高的 化但化经营的蚯蚓养殖场。 人们世俗经常的蚯蚓养殖场。 价间养业大有可为,前途广

因 知,

解决环境污染,又生产?家畜粪便、城市垃圾和会白质的主要来源之一。右

在法国的一些城市里, 种与众不同的"商店"吸引着 人们。大家称它为商店,是因 为它往往座落在商业大街上,

占有一个铺面,自然也有顾客 光临;说它不是商店,因为那里面没有柜台,也没有琳琅满目 的商品。这就是近年来出现的民间科研和技术咨询服务站,法

的闽商。这就是近年来出现的民间种时和技术合词服务站,法 国人诙谐地称之为"科学咨询店"。 "咨询店"里通常有一、两个科技工作者值班,他们静静 地坐在办公桌后面,等待着"顾客"光临。顾客中有城市居民, 也有乡村农业生产者。所提的问题也无所不包。奶牛流产了, 这和附近工厂的污染可有关系? 住宅后面架起了高压线, 会不 会影响电视机的收看效果? 养鸡场的废料该怎样处置? ……所有这些, 只要是属于自然科学范畴, 都在"咨询店"的业务范围 "咨询店"里的科技工作者说过、若是通过他们的服务 咨询者在社会经济活动中的地位有所改善,他们将感到喜悦和

满足。
"科学咨询店"是在现代科学技术愈益广泛地运用到生产 和生活领域的形势下应运而生的。个体农业生产者和城镇小型 企业的经营者尤其欢迎它,因为他们没有足够的财力建立实验 "咨询店"既价廉、又及 时,常常能为他们解急。

凡事起头难, "科学咨询店"建立之初也不顺利。它缺乏 经费,得不到政府的支持,与堂皇的科学院和各类公立研究机 构相比,实在是难登大雅之堂的"丑小鸭"。然而,在1982年全 法科研讨论会上,它的命运出现了转机。那次讨论会重申了 "科研立国"的方针,法国科研部长在会上特别提到了"科学

## 别开生面的"科学咨询店'

咨询店",认为它的作用是正规 的科研机构替代不了的。因为 它联络了一大批科技工作者。 促进他们开展灵活多样的协作 以满足社会需要。从那次大会

以后, "科学咨询店"在法国科学文化生活领域已经登堂人室 去年10月, 巴黎7家"咨询店"开张之日, 密特朗总统的科学

顾问亲往祝贺,并宣布政府将以试验的名义予以资助。 现在,各"科学咨询店"成立了全国协会,并推选出协会的 主席。它仍将以自己独特的方式,为顾客服务,并推动群众性



是多么动听的名称!

当我们乘坐的汽车穿 过黄沙漠漠的北非撒哈拉 大沙漠, 进入突尼斯的纳 夫塔市一片绿洲时, 东道 主把我们安排在"萨哈拉·巴 拉斯"大旅馆下榻。顿时,我被旅馆庭院中的一丛丛花卉吸 引住了。那花,小的,小得象 一朵朵玉色腊梅; 大点的, 大 到象一堆堆褐色玫瑰。(见右 图)别处,还有红色的,粉色的,白的,黄的,白里带花斑 的, 真是五彩缤纷哩! 那纵横 交错的花朵,晶莹剔透,雅致 极了,真是巧夺天工啊! 我不 禁为之注目凝神,一下子,长

它以条索苗秀的外形

伦敦市场,人们竟相购买。

国人最喜爱祁红, 历来皇家带

族都以祁红为时髦的饮料。 "饮茶"是英国人最普遍的

图得别刊

旅馆经理告诉我们:"这是 一种石头花, 当地人叫'沙漠

# 世界风物

"沙漠中的玫瑰"

欢的装饰品。因这里气候燥 热,水比油费,鲜花难以生 长、盛开。把'沙漠中的玫瑰' 陈设在庭院里,就有如玫瑰花 从天而降"。

后来,我们发现,远处海 边的和四周的大饭店,也都用 这种"沙漠中的玫瑰"装饰门 这种 沙坻, 面,美化环境。 据说,"沙漠中的玫瑰"是

一种硅酸盐和氯化钠的天然结 晶体。沙漠偶逢大雨,雨水淤 积浸渍,盐类溶化、蒸发,成

中的玫瑰', 是沙漠中的人所喜 瑰, 由此而得名。我用手指触 摸"玫瑰"花瓣,放在舌尖上 舐,稍有咸味。

这种"玫瑰", 当地的居民 常到沙漠挖掘采集,送到市场 出售,大受游客欢迎。热情的 旅馆职工受店主的差遣,也到 沙漠中采来"玫瑰",除装饰 庭院外,还馈赠顾客,每个房 间放上几块,顾客可随意挑 选,也算一番心意吧! 我也选 一小朵"玫瑰"留念。如 每当看到它,就勾起我对 那一望无际的撒哈拉大沙漠和 为结晶体。结晶形态,酷似致 世世代代生活在那里的人民的 为了建设祖国,不畏艰难 困苦地在沙漠上采挖磷 钾盐,他们的身影, 不也称得上是"沙漠中的



#### . Here were treat their treat 更年康 糖衣片



本品是以我国东北珍贵 特产刺五加、鹿茸、五味子 等经提纯 后制 成的 复 合制 剂, 是增强新陈代谢、调节 人体机能平衡,调节神经系统的有效药品。(黑卫药准 字 (82) 0120号文批准)

主治: 失眠、多梦、心悸、 头晕、情绪不安、精 神疲惫、神经衰弱、腰 货酸痛、体弱无力、性机能减退等男女更年期引起的各

哈尔滨医药站、哈市医药公司、哈市药材公司经销、 各地新药商店和中西药店均有销售。

包装规格: 100片瓶装、60片铝塑包装。 哈尔滨制药四厂 厂址:哈尔滨市道里区上游街37号 电话:44905 电报:0455



节约用水 开源节流 地下供水管道泄漏,怎么办?

YZ-1型·水漏测听仪

能在不破坏地面的情况下,准确查找地下自 来水管道的耐水位置。 "工矿企业、目录水厂、水电交装和维修部 门查技地下目录水配位的节水仅器。 •城建部门检验供水管道安装质量的专用工 具.

\*地下通讯电缆,输油气管道漏油、漏气检测的辅助手段。

\* 广泛适用于其他微弱振动的检测。

本产品1979年参加全国科技作品展览货银质奖章,1981年获扬州市科技新产品成果奖。具有检漏准确、灵敏度高、操作简便等优点。欢迎各单位函电联系,并办理1984 年度订货业务。

#### 江苏省扬州市电器厂

地址: 江苏省扬州市淮海路13号 电话: 24979 电报: 0719

## 为您提供6FC-308型多用粉碎机

我厂生产的6FC—308型多用 粉 它 格 是一种用途广泛、多性能的 粉碎机。它种粮 是一种用途广泛、多性能的 粉碎机。它种粮 传生物的粉。可可带水作业,如加工剪。药材 物秸杆,还可带水作业,如加、国土、, 放及各本种化、农农,也有是者处,副。 是一种出口产,不和一些,粮。 加工,和一些,粮。 加工,和一些,粮。 加工,多有较高, 加工,多有较高, 加工,多有较高, 为加工,多有较高, 为加工,多有较高, 是一种出口产评,多有较高, 是一种出口产评。

干湿不拘 特点: 脱壳去皮 操作方便 实行三包

代办托运 出厂价格:每台385元(不带电机)

山西省壶关县农业机械厂







.205 .

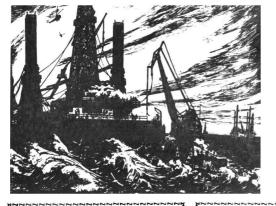
▽油海捷报

张子忠

△巡井

▽苏醒的海滩

沈木







故乡行······ 英雄的晚年生活——访吴运铎同志· 

(双月刊) 第一期要日

乙创建川陕革命根据地			…徐向前
快窗五年(上)			
	段函生	赵丽	李杞华
/ 周剧主席劳山遇险记			…孔石泉
・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・			… 還友材
C學 ) 高台雄风—— 葡提党牺牲的自	市后		…林炳ス
<ul> <li>{一次重大的失策</li> <li>{红星 } "福建事变"前后我党与-</li> <li>{闪耀 } 纪事</li> <li>{红四方面军战史上光辉的-</li> </ul>			…张云逸
/ 红星 / "福建事变"前后我党与-	十九路军的	内合作关	系
〉 闪耀 〉 纪事		··方长明	薛宗賴
〈红四方面军战史上光辉的一	一页		张才干
* 抗日*设伏潘溪渡··················· * 按##*独立六支队····································			核化
抗日 黄 种立大专员			…刘华西
烽烟 * 首讲证安城			经正月
/ 彰台書到金公濱			…陈海波
(版)一次难忘的警卫任务			···杨尚智
*蜂烟*粗立元文队 *首进远云安城 *首进远云安城 *解放〈彭总来到金盆湾 *好〉一次难忘的警卫任务 连旗〈兵贵神速——亿上海战役中等	内川沙歼。	天战	…谢振华
自们是 \ "不能叫老百姓吃亏" … 一家 \ \ 运离队伍的时候			*下#
一家!)泛家队在的时候			計入日
文化~"只要能吃苦定能有作为"			EAT B
2线 / 《八月桂花遍地开》的作者	干零剂		45 1
平津保 ~地下枪声震敌胆	1. 37 03		1- 14
三角地带 / —— 忆戴 中军区十分	又的地道。	与地道战	口,納书
日世界的畅说者——读《积龙镇守》	鲁州》有1	£	…陈治力
日世界的叛逆者——读《贺龙镇守》 中国工农红军一方面军		·	…干佛力
《星火燎原》(双月刊)系			
<b>士利州州</b> , 小方市亚安田3号。			

# 民族国结

<b>努力开创民族工作新局面</b> (社论)	
民族团结的好干部徐服维·····杜 向民族团结的好干部徐殿维学习·····本刊	吉轩等
可民族团结的好干部徐殿维学习本刊	评论员
地扎根在祖国北疆王家力	
为实现"五年一中变"团结奋进	阴法唐
<b>互載高原展新图(五篇)</b>	
但对口支援西藏工作落实到实处杨旭光	汪新平
"边疆民族地区欢迎你们!"	张骏
万史赋予我们的一项重大任务本刊	评论员
全国少数民族地区生产生活会议在京召开 政策放宽 收入翻番	金 纪
改策放宽 收入翻番	史志义
群言录 (三篇)	提等
页省三旋办学堂	全华山
巴歌舞献给大西北的建设者	于岱岩
C指山下的物族 (新长征由的只单民族)	工体書
互指山下的黎族(新长征中的兄弟民族) 辽代契丹族画家的艺术成就(历史人物)	<b>本</b> 由
戏国少数民族的服饰(民族学之窗)	朱宁
奏者与编者 府校三边吉田镇 (小城风光)	nto who a
射控二辺台出镇(小城风尤)	<b>冰摩人</b>

参加北京市中青年演员调演第三轮节目

双酸技 高台定车 椅技 钻團 溜冰 滚杯造型 水流 顶碗 双人枝巧 古彩戏法 22日晚7:00在 本团排演场 20日在本团排演场和东,西单售票事售余票。



石 油 I

李良玉

业余版画展览》, 统如一曲壮丽的石油工人 之歌。它, 讴歌了祖国石油生产战线日新 月异的面貌, 抒发了石油职工奋发图强的 情怀, 也激励着广大观众献身四化建设的 斗志。

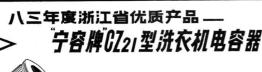
这次展览是石油系统建国以来举办的 第一次大型美术活动。参加展出的225件 版画,是从全国石油系统23个单位400多 位作者的1,000多件作品中选拔出来的, 基本上反映了目前石油职工业余版画创作 的水平。从他们的作品和创作活动中,我 的水平。从他们的作品和创作活动中, 我 们可以看到这样几个特点:一、版画艺术 在普及,一批新人在成长。创造物质财富 的职工,不只是版画艺术的欣赏者,同时 也是版画艺术的创造者。版画这种艺术形 式已逐步地变为群众自己用来反映生活, 开展文娱活动和进行美育的工具。 我国许多厂矿业余美术创作的共同趋势。 二、坚持正确的创作道路,扎根生活,画 自己最熟悉的东西,同时又注意题材体裁 和形式风格的多样, 所以他们的作品真实 生动,朴素自然,有浓厚生活气息, 看得懂,容易引起共鸣。三、发挥集体力

量,互相帮助,共同提高。通过举办各种 短期的版画学习班,教画育人,使参加学习班的人学到绘画的 基本技法,提高用版画形式反映生活的能力,又吸引和团结了 一批青年,使他们得到一定的思想教育和健康的艺术熏陶,从 而丰富职工业余的文化生活。

石油职工业余版画创作取得的成绩,再次表明,我国劳动 人民的智慧和业余艺术创作的巨大生命力。祝石油职工业余美 术创作更健康的发展,在建设社会主义物质文明和精神文明中



十月编辑部编辑 北京十月文艺出版社出版 各地邮局发行 国外总发行:中国国际书店(北京2820信箱) 国外代号: BM224



我厂纸介油浸电容器,配套于吊扇、 台扇、蘇风机、豊飪洗衣机、空气调节器 等家电设备,特殊规格可试制生产。

电压 AC 400 V -- 500 V 容量 µF 1.12.15.2.22.24.3.4.6.8.85.10.125.35.

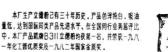
浙江省宁波市崔衙街别号 电话,65915 电报挂号: 3915



**荣获1982年** 

国家金质奖章

GUANGZHOU LITHOPONE PLANT



本厂产品在国内外久负盛名。前牌立德粉远销美、英 联邦德国、日本、澳大利亚、香港等四十多个国家和地区。白云 山牌立橡粉为本厂之内销产品,其色泽、性能与出口产品完 全相同.为使国内用户放心使用,谨此说明,并致谢忱!



LITHOPONE 用途:用于導管、漆 布、油漆、油布 持度、遺植、豊料、 制革等工业。

競格:总鍊量(弗ZnS计)≥30次吸油量≤10次

电话:35093 电报:6284 地址:广州市东风西路205号